



**Concert**  
Le charme  
glacial  
de Thea  
Hjelmeland

p.10

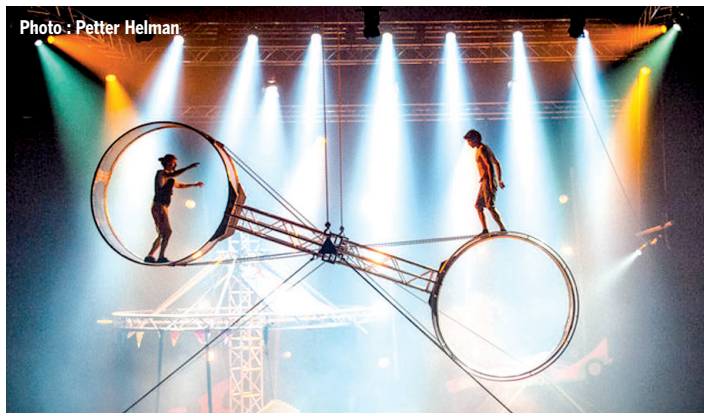


Photo : Petter Helman

**Boréales**  
Un festival  
d'acrobaties  
avec Super  
Sunday

p.7

www.cotecaen.fr

**Côté** **Caen**

Photo : Andrew Amorin

Gratuit N° 177

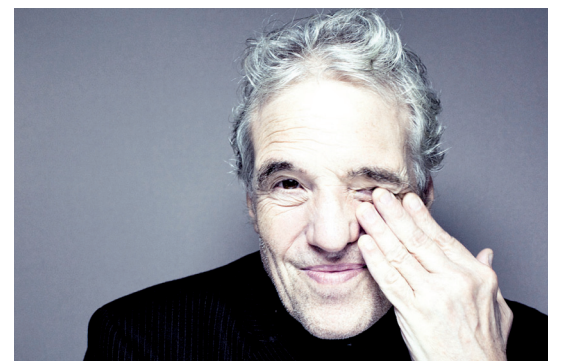
Votre hebdo 100 % caennais

19 au 25 novembre 2014

Voiture : moins de stress et des économies p.21

**On partage ?**

**Cinéma**



**Le mythique Abel Ferrara à Caen** p.19

**Rencontre**

**« La lettre à Helga » lue par Rufus** p.22

**Shopping solidaire**

**Donnez du sens à vos achats !** p.20

**Stationnement**

**Gratuité partielle le samedi** p.28

**CADIAC** 2 arrivages par semaine

Mobilier et matériel de -50% industriel à -80%

SINISTRES FINS DE SÉRIE SURSTOCKS

Périphérique sortie 15 « Vallée Sèche » rue des Frères Lumière - MONDEVILLE CAEN - 02 31 47 38 50 www.cadiac.fr

**Pépinières de Bavent**

JARDINERIE - ANIMALERIE - DÉCORATION

Découvrez l'ambiance féérique de nos 3 Chalets de Noël !

**Le CHALET de Noël**

BAVENT - LOUVIGNY - DÉMOUVILLE

**Côté Caen**

Route de Caen - 14610 Épron.  
Email : [cote.caen@publihebds.fr](mailto:cote.caen@publihebds.fr)  
[www.cotecaen.fr](http://www.cotecaen.fr) - Tél : 02 31 47 07 05  
Twitter : @cotecaen.  
«À base de papier recyclé»



**Marjorie Janetaud**  
Rédacteur en chef  
Tél : 02 31 47 07 05  
[marjorie.janetaud@publihebds.fr](mailto:marjorie.janetaud@publihebds.fr)



**Mathieu Girard**  
Journaliste  
Tél : 02 31 47 07 28  
[mathieu.girard@publihebds.fr](mailto:mathieu.girard@publihebds.fr)

**Distribution :**

Guillaume au **06 85 64 17 19.**

**Publicité :** Hebds Communication  
au **02 31 47 73 94**

Société Editrice : Société des Editions de Normandie Ouest- SAS au capital de 150 000 euros. Siège social : 13 rue du Breil 35051 RENNES CEDEX 9.  
Président et directeur de publication : Francis Gaunand.  
Directeur délégué : Philippe Rifflet.  
Rédacteur en chef : Marjorie Janetaud.  
Impression : IMPRAM Cavan.  
N° ISSN : 2109-1366

Où trouver le journal ?  
[www.cotecaen.fr](http://www.cotecaen.fr)

**MÉTÉO**

Caen		6° 11°
AUJOURD'HUI	20	↑
JEUDI 20 nov	6° 10°	
VENDREDI 21 nov	7° 14°	
SAMEDI 22 nov	9° 13°	
DIMANCHE 23 nov	9° 14°	

## Les Boréales vues par Denis Roger

Originaire d'Alençon et Caennais d'adoption, Denis Roger est un habitué du festival *Les Boréales*. Il en apprécie particulièrement les spectacles de cirque. Il nous livre ses coups de cœur, passés et à venir...



**BJØRN BERGE**

**Un habitué...**  
« J'ai découvert ce guitariste grâce aux *Boréales* et l'ai revu plusieurs fois, toujours dans le cadre du festival. Sur scène, il est vraiment très impressionnant. C'est toujours un plaisir de le voir. »  
**C'est quand ?** Bjørn Berge est en concert à Alençon, le jeudi 20 novembre, à 20h. Tarifs : 6 à 10 euros.



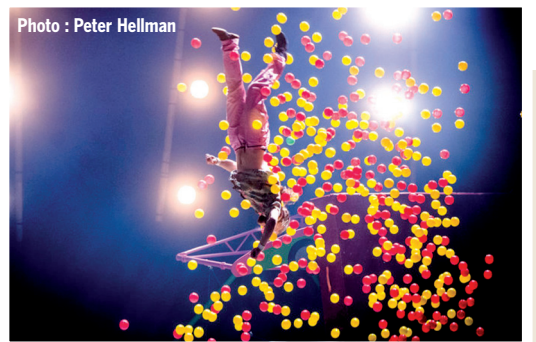
**LE CIRKUS CIRKÖR**  
Du cirque empreint de poésie

« Ils ne sont pas présents cette année, mais je les cite car cette compagnie représente bien le type de spectacles que l'on peut voir aux *Boréales*. En fait, cela va au-delà du cirque. Ce n'est pas qu'une succession d'acrobaties, il y a aussi beaucoup de poésie et d'humour. Et le *Cirkus Cirkör* en est un très bel exemple. »



**LE CIRQUE AÏTAL**  
Une drôle d'histoire de couple

« En 2012, j'avais adoré leur spectacle *Pour le meilleur et pour le pire*. Il s'agissait d'une histoire de couple pas comme les autres, autour d'une voiture, en trois actes : la rencontre, leur vie ensemble, puis la séparation et les retrouvailles. C'était très réussi visuellement, poétique, simple et beau. »



**LA RACE HORSE COMPANY**  
Après *Petit mal*, hâte de voir *Super Sunday*

« En 2011, leur spectacle *Petit Mal* m'avait impressionné. Ce sont vraiment des acrobates incroyables et innovants. Et ils prennent des risques importants. Cette année, j'ai hâte de découvrir leur nouvelle création *Super Sunday* (photo). Elle promet beaucoup. »  
**C'est quand ?** *Super Sunday*, du 21 au 25 novembre, à la *Comédie de Caen*. Plus d'infos en page 7 et sur [www.cotecaen.fr](http://www.cotecaen.fr).

## À noter dans vos agendas



Clovis Cornillac dans *La Contrebasse*

**LA PIÈCE LA CONTREBASSE AVEC CLOVIS CORNILLAC, EN FÉVRIER 2015, À CAEN**

En janvier 2015, le théâtre de Caen va rouvrir ses portes après plusieurs mois de travaux. Parmi d'autres, vous retrouverez l'habituel rendez-vous du « Dimanche au théâtre ». Dès le 8 février, Clovis Cornillac ouvrira les réjouissances avec le monologue de Patrick Süskind, *La Contrebasse*. L'histoire d'un musicien lié pour le meilleur et pour le pire à son instrument.  
**Dimanche 8 février, à 17h, au théâtre de Caen, 135 boulevard du Maréchal Leclerc. Tarifs : de 12 à 36 euros. Tél : 02 31 30 48 00.**

**NINA AVEC LE DUO SEIGNER-BERLÉAND, LE 3 MAI 2015, AU THÉÂTRE DE CAEN**

Cette adaptation de l'œuvre d'André Roussin a vu le jour en septembre 2013, à Paris, au *Théâtre Édouard VII*, avec une nouvelle mise en scène de Bernard Murat. Sur scène, vous retrouverez un duo qui promet beaucoup avec Mathilde Seigner et François Berléand, mais aussi François Vincentelli, Michaël Rozen et Valentin de Carbonnières.  
**Dimanche 3 mai, à 17h, au théâtre de Caen, 135 boulevard du Maréchal Leclerc. Tarifs : de 12 à 36 euros. Tél : 02 31 30 48 00.**

**ABC Car**  
**LOCATION**  
Voitures & Utilitaires  
Chez **CL. FOURNIS** à partir de **15€ PAR JOUR\***  
CONCESSIONNAIRE **Ford**  
PÉRIPH CAEN SORTIE CHU  
PLACE BOSTON  
Hérouville St Clair  
02.31.47.31.31  
Demander Marie-Christine

**1**  
Les 19 et 20 novembre

» **The Writer au Théâtre des Cordes**

Photo : Knut Bry



*The Writer* est inspiré de la vie et de l'œuvre du Norvégien et prix Nobel de littérature, Knut Hamsun, qui fut accusé d'avoir trahi sa patrie. Dans cette pièce, fruit d'une collaboration internationale entre la *Jo Strømgren Kompani* et la marionnettiste allemande Ulrike Quade, une chercheuse rencontre l'écrivain et l'interroge sur les différentes étapes de sa vie.

De manière subtile, elle sonde les profondeurs de ce personnage historique. Le désir, la compréhension et le malentendu sont évoqués de manière presque imperceptible. Utilisant humour, musique et art des marionnettes en virtuose, ce spectacle fait tomber le masque de cet écrivain.

» Mercredi 19 et jeudi 20 novembre, à 19h30, à la **Comédie de Caen**, 32 rue des Cordes, à Caen. Tarifs : de 5 à 25 euros. Tél : 02 31 46 27 29.

**2**  
Vendredi 21 novembre

» **Le Thierry Lhiver Trio au Big Band Café**



Ce vendredi, dans le cadre de la *Saison musicale d'Hérouville*, le **Big Band Café** accueille un concert du **Thierry Lhiver Trio**. Au programme : l'œuvre du génial compositeur et contrebassiste de jazz Charles Mingus.

» Vendredi 21 novembre, à 20h, au **Big Band Café**, 1 avenue du Haut Crépon, à Hérouville Saint-Clair. Tarif : 3 euros. Tél : 02 31 47 96 13.

**3**  
Les 20 et 21 novembre

» **Les comédiens-stagiaires d'Actéa sur scène !**

À l'issue de trois semaines de stage intensif clownesque avec Marie-Laure Baudain et Olivier Lopez, les comédiens-stagiaires de la compagnie **Actéa** vous proposent une p'tite créa aux p'tits oignons ! Adélie, Maxime, Julie, Clémence, Félix, Clément, Amandine, Amir et Quentin auront le plaisir de vous présenter *Petits désastres et autres calamités*. Et en plus, il y aura des invités !

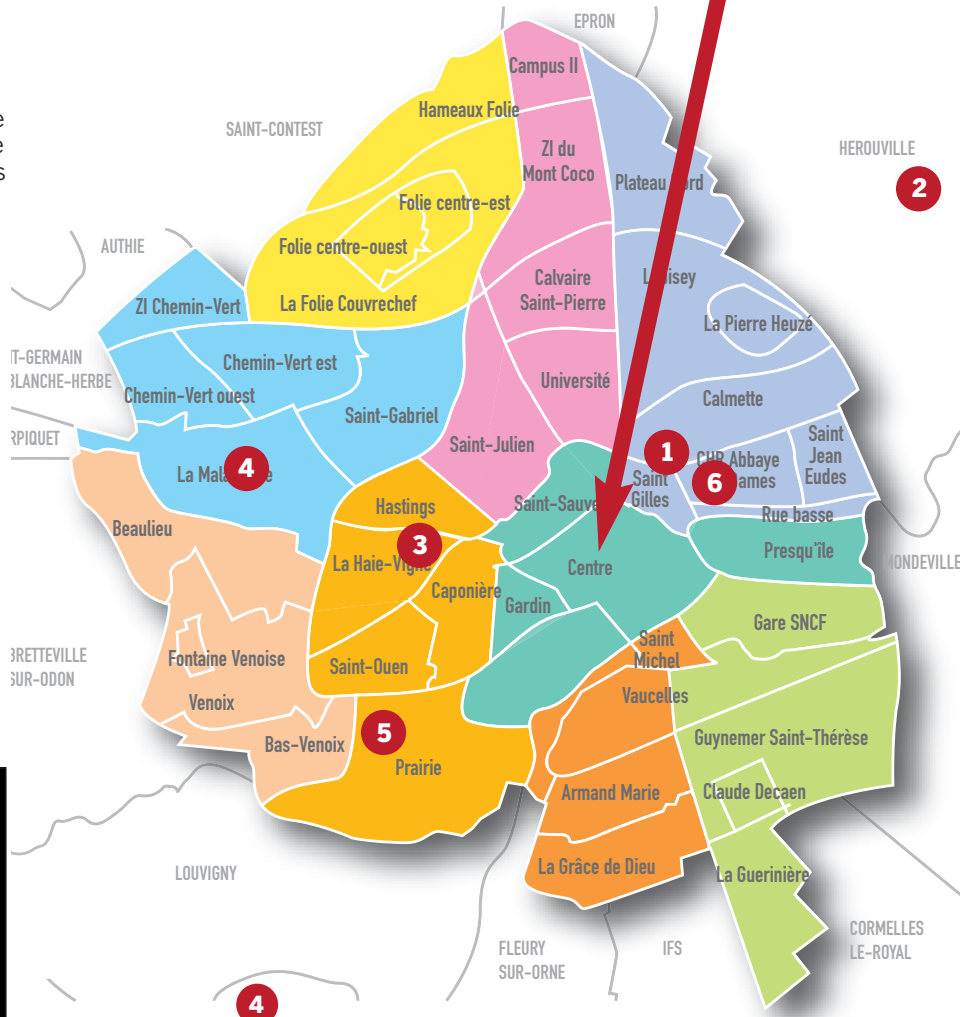
» Les 20 et 21 novembre, à 20h30, à la **Cité-Théâtre**, 28 rue de Bretagne, à Caen. Tél : 02 31 93 30 40. **PARTICIPATION LIBRE.**

Photo : Philippe Delval



**UN CONCERT DU CHŒUR DE LA MAÎTRISE DE CAEN**

La **Maîtrise** se produira, samedi, à 12h, à l'église **Notre-Dame-de-la-Gloriette**. C'EST GRATUIT. Tél : 02 31 30 48 00.



**5**  
Samedi 22 novembre

» **Yannick Noah en concert au Zénith de Caen**



Deux ans après l'immense succès de sa précédente tournée, Yannick Noah signe son grand retour sur scène avec un tour de France des **Zénith**, qui a débuté le 10 octobre. Il fera bien évidemment escale à Caen, où il interprétera ses plus grands tubes, mais aussi les titres de son dernier opus, *Combats ordinaires*.

» Samedi 22 novembre, à 20h, au **Zénith**, 6 rue Joseph-Philippon, à Caen. Tarifs : de 33,50 à 35 euros. Tél : 02 31 50 32 30.

**4**  
Samedi 22 novembre

» **La folk et la country de G&Co au Tandem**

Samedi, le **Tandem** propose de découvrir **G&Co**, un groupe spécialisé dans le bluegrass, la folk et la country.



» Samedi 22 novembre, à 20h30, au **Tandem**, 8 rue Nicolas-Oresme, à Caen. Tarif : 5 euros. Tél : 02 31 29 54 54.

**6**  
Jusqu'au 25 novembre

» **Les Jeux Équestres vs par Jean-Yves Desfoux**

Jean-Yves Desfoux, reporter-photographe au journal *Ouest-France*, vous propose de revivre les plus grands moments des *Jeux Équestres Mondiaux*. Ses photos sont exposées dans la galerie de l'Abbaye-aux-Dames.

» Jusqu'au 25 novembre, tous les jours, de 14h à 18h, à l'Abbaye-aux-Dames, place Reine Mathilde, à Caen. **ENTRÉE LIBRE.**

**LE BBC** big band café

★ POUR NOËL ★

offrez des

**CHÈQUES CADEAUX**

**POUR LE BBC**

d'une valeur de 5€, 10€ ou 20€

renseignements au 02 31 47 96 13

Get on your dancing shoes!

LE BBC scène de musiques actuelles - 14200 Hérouville st-clair - toute la prog sur **BIGBANDCAFE.COM**

OFFRE FAN #2

FESTIVAL BEAUREGARD

80€ LE PASS 3 JOURS AU LIEU DE 99€

100€ LE PASS 3 JOURS + CAMPING

FESTIVAL BEAUREGARD

3.4.5 JUILLET 2015

CHÂTEAU DE BEAUREGARD - HÉROUVILLE-ST-CLAIR (14) - NORMANDIE

FESTIVALBEAUREGARD.COM

**Mercredi 19 novembre**

» **L'artiste Jean-Luc Blanc à l'Ésam**



Le cycle des *Conférences de la Presqu'île* a repris depuis le 8 octobre. Ces rendez-vous proposés par l'École supérieure des arts et médias de Caen/Cherbourg offrent une approche pédagogique de l'art contemporain. Ils sont ouverts à tous, que vous soyez étudiants, artistes ou de simples curieux. Ce mercredi, vous pourrez échanger avec le Niçois, Jean-Luc Blanc, artiste qui s'inspire énormément de l'imagerie du cinéma pour créer ses œuvres.

➤ **Mercredi 19 novembre, à 18h, à l'Ésam, 17 cours Caffarelli, à Caen. ENTRÉE LIBRE sur réservation au 02 14 37 25 00.**

**Jeudi 20 novembre**

» **Une conférence sur la mémoire et le mythe**



Le Mémorial de Caen poursuit son cycle de conférences consacrées à la mémoire. Jeudi, il sera question de la « mythose ». Vous êtes invités à réfléchir sur les dangers de perversion mémorielle. Le recours des médias à des éléments de mémoire et d'histoire participe de ce que, de Peter Sloterdijk à Roland Barthes, il est convenu d'appeler mythologisation. Or il n'est pas certain que cette floraison de références joue en faveur de la mémoire historique. D'où le terme de « mythose », association de mythe et de névrose.

➤ **Jeudi 20 novembre, à 18h, au Mémorial, esplanade du Général Eisenhower, à Caen. ENTRÉE LIBRE sur réservation au 02 31 06 06 44.**

**Dimanche 23 novembre**

» **Entrez dans Le clan des divorcées !**



Jouée depuis plus de 8 ans, la pièce *Le clan des divorcées*, bien que caricaturale, est tout simplement hilarante. Elle met en scène l'histoire de Stéphanie d'Humilly de Malanprie, une bourgeoise, qui vient de quitter son berger ardéchois pour changer de vie. Elle s'installe à Paris et emménage avec deux colocataires fraîchement divorcées : Brigitte, la rurale de Clermont-Ferrand poilue et bien en chair, et Mary Bybowl, une Anglaise nympho et quelque peu idiote. Toutes les trois vont se soutenir mutuellement pour traverser la terrible épreuve du divorce, mais chacune à leur manière...

➤ **Dimanche 23 novembre, à 16h, au Zénith, 6 rue Joseph-Philippon, à Caen. Tarifs : de 32 à 35 euros. Tél : 08 91 67 00 17.**

**Mercredi 19 novembre**

» **Ils ont fait le tour de la France... à pied !**



En 2011, Aurélie Derreumaux et Laurent Granier se sont offert une aventure insolite : faire le tour de la France à pied au plus près des frontières. Ils ont tiré de leur périple un film, trois livres et une cagnotte de 12 000 euros au profit de *Handicap International* ! (plus d'infos sur notre site internet [www.cotecacaen.fr](http://www.cotecacaen.fr)) Mercredi, dans le cadre des projections des documentaires *Connaissance du monde*, ce couple, qui vit désormais à Saint-Aubin-sur-mer, vous propose de revivre ce voyage avec eux.

➤ **Mercredi 19 novembre, à 14h30, au Centre des congrès, 13 avenue Albert-Sorel, à Caen. Tarifs : de 6 à 9 euros.**

**Samedi 22 novembre**

» **Apprenez les trucs et astuces des jardiniers**



L'équipe d'animations et de conseils horticoles de la Ville de Caen assure des permanences de renseignements, et propose régulièrement des visites commentées et des démonstrations autour du jardin. Ce samedi, ces spécialistes organisent un atelier de découverte sur les sols et la terre, à la Maison à énergie positive, à la Colline aux oiseaux.

➤ **Samedi 22 novembre, à 14h, à la Colline aux oiseaux, à Caen. ENTRÉE LIBRE sur réservation au 02 31 30 48 48.**

**Mardi 25 novembre**

» **Le virtuose Alexander Markov à Caen**



Mardi prochain, le Conservatoire musique et danse sera le cadre d'un concert exceptionnel de l'*Orchestre de Caen* dirigé par l'excellent Vahan Mardirossian et accompagné du violoniste virtuose, Alexander Markov. Ce dernier a été salué comme un des musiciens les plus captivants de sa génération. L'immense Yehudi Menuhin a écrit à son sujet : « Il est sans aucun doute un des violonistes les plus brillants et les plus doués. » Au programme, le 25 novembre, des œuvres de Paganini et Brahms.

➤ **Mardi 25 novembre, à 20h, au Conservatoire musique et danse, 1 rue du Carel, à Caen. Tarifs : de 12 à 19 euros. Tél : 02 31 30 46 86.**

**Dans les bacs**



**Les coups de cœur de Radio Cristal**

» **Wicked Wonderland par Martin Tungevaag**

« Alors que l'automne s'installe, un jeune DJ et producteur venu du froid débarque avec un titre ensoleillé. Martin Tungevaag est norvégien et fait grimper le mercure avec *Wicked Wonderland*. Les sonorités rappellent le style d'*Avicii*, et la comparaison est évidemment flatteuse. Mention très bien donc pour cette entrée en matière. À confirmer. »

» **Lately par Charlie Winston**



« En 2008 le chanteur britannique devenait le chouchou des Français avec *Like a hobo*, et après un album et une tournée réussie, des collaborations avec *Wax Tailor* et un duo avec le Belge *Saule*. Et bien l'homme au chapeau est de retour! *Lately* flirte avec l'electro, mais conserve une touche folk. Au sein de l'équipe *Cristal* il fait déjà l'unanimité. »

Retrouvez chaque semaine, dans nos pages, les coups de cœur de Radio Cristal. Plus d'infos sur [www.maradiocristal.com](http://www.maradiocristal.com).



Restaurant  
**Maître Corbeau**  
La cuisine au fromage

- 🌸 Menu du midi à 10€20 (entrée plat ou plat dessert)
- 🌸 Grand choix de salades
- 🌸 Terrasse

Services jusqu'à 22h30 en semaine et 23h00 le weekend

*Étude de menus personnalisés et repas de groupe*

**Prix très attractifs**

**OUVERTURE**  
d'un deuxième restaurant à Zone des 3 Brasseurs

8, rue Bugnet (en bas du Vaugueux) - 14000 CAEN - 02 31 93 93 00 - [www.maitre-corbeau.com](http://www.maitre-corbeau.com)

*Fermé le lundi midi et dimanche toute la journée*

# L'énergie folle de Sophiatown !

Vendredi, le théâtre de Mondeville accueille le premier spectacle de l'événement *Super Monde*, dédié cette année à l'Océan Indien. Au programme, *Via Sophiatown*, un show incroyable de la compagnie sud-africaine *Via Katlehong Dance*.

Un show entraînant et plein d'énergie, tout au long duquel des musiciens de jazz et danseurs font revivre les moments forts de la culture sud-africaine. Voilà ce que promet le spectacle *Via Sophiatown* !

« *Via Katlehong Dance* nous raconte l'histoire d'un township de la banlieue de Johannesburg, haut-lieu artistique et culturel, qui fut également le berceau de la lutte contre l'apartheid », explique Katell Bidon, la directrice de *La Renaissance* qui accueille ce spectacle dans le cadre de l'événement *Super Monde*. Cette comédie musicale explosive vous entraînera en effet à Sophiatown, un quartier multiracial disparu. Avant l'apartheid, tout le monde y vivait en bonne intelligence. Et puis vinrent les séparations...

**Un moment joyeux, mais aussi protestataire**  
Sur scène, les artistes crient, sifflent, tapent des pieds et des mains, et invitent l'assistance à faire de même pour partager leur fureur de vivre. C'est un moment unique, joyeux, mais aussi protestataire.

Le spectacle *Via Sophiatown* vous propose de découvrir un des plus célèbres townships de Johannesburg, aujourd'hui disparu. (Photo : Andrea Mohin)



*Via Katlehong* est une compagnie adepte de la pantsula, une danse syncopée et ultra-rapide justement née dans les rues de Sophiatown. Elle y ajoute le gumboot - qui se danse avec des bottes de caoutchouc comme en portaient les mineurs noirs - mais aussi le step, un flot de jazz, de sifflets et des cris.  
« Le plateau délimité par différents espaces scéniques

s'anime de toute la vitalité du quartier disparu qui revit également par les images d'époque projetées en noir et blanc, peut-on lire sur le site de *Théâtrorama*. Passant de l'ironie à la nostalgie, de l'âpreté des résistances à l'expression des solidarités, toute la vie de ce lieu se dévoile pour rappeler les combats, mais aussi l'entente entre les communautés avant l'apartheid. »

Et lorsqu'à la fin du spectacle, les spectateurs montent sur scène pour danser aussi, cette utopie du vivre-ensemble reprend vie !

Mathieu Girard

➤ Vendredi 21 novembre, à 20h30, à *La Renaissance*, rue de l'Hôtellerie, à Mondeville.  
Tarifs : de 7 à 13 euros.  
Tél : 02 31 35 65 94.

## À l'agenda



Mardi 9 décembre

» **Le Ny Malagasy Orkestra à Mondeville**  
Pour cette saison 2014-2015, l'équipe de *La Renaissance* innove et fait évoluer l'un de ses événements phares, *Super Monde*. « C'est une manifestation qui n'a pas encore réussi à trouver son rythme, nous confiait en septembre Katell Bidon. Nous avons choisi d'étaler cette manifestation dans le temps, avec quatre représentations en novembre, décembre, mars et avril. Les spectateurs pourront profiter d'un tarif préférentiel à 30 euros pour trois spectacles, au choix. »

*Via Sophiatown* est le premier des quatre spectacles présentés. Le suivant sera un concert du *Ny Malagasy Orkestra*, qui aura lieu le mardi 9 décembre. Sur scène, vous retrouverez dix musiciens et chanteurs. Tous issus de groupes culturels différents, ils s'inscrivent dans le fihavanana, philosophie qui veut tisser des liens d'entraide et de solidarité entre les ethnies de l'île.

Toujours dans le cadre de *Super Monde*, vous pourrez ensuite découvrir *Maputo-Mozambique* de Thomas Guérineau, le 25 mars, puis le spectacle *Théodore le passager du rêve*, le 29 avril.  
Mardi 9 décembre, à 20h30, à *La Renaissance*, rue de l'Hôtellerie, à Mondeville. Tarifs : de 7 à 13 euros. Tél : 02 31 35 65 94.

## LES IMMANQUABLES PEUGEOT

**208 STYLE** à partir de **12 990€<sup>(2)</sup>**  
sous condition de reprise



GARANTIE ÉTENDUE À **5 ANS OFFERTE<sup>(1)</sup>**  
JUSQU'AU 23 NOVEMBRE

**308** REPRISE ARGUS<sup>(3)</sup>  
+ **3 000€<sup>(3)</sup>**



PEUGEOT RECOMMANDE TOTAL Consommation mixte (l/100 km) : 208 Style : de 3,3 à 4,5 ; 308 : de 3,2 à 5,6. Émissions de CO<sub>2</sub> (g/km) : 208 Style : de 85 à 104 ; 308 : de 84 à 130.

(1) Soit, après la garantie constructeur de 2 ans, 3 ans d'extension de garantie offerts, dans la limite de 50 000 Km, valable du 3 au 23 novembre. Offre réservée aux particuliers, valable sur 208 (hors 208 Like) et 308. (2) Somme restant à payer pour l'achat d'une 208 Style hors option, déduction faite d'une remise de 1 610€, sur le tarif Peugeot conseillé du 3/11/2014, et d'une prime reprise Peugeot (pour un véhicule de plus de 8 ans) de 1 600€. (3) Soit 3 000€ ajoutés à la valeur de reprise de votre ancien véhicule de moins de 8 ans, d'une puissance réelle inférieure ou égale à celle du véhicule neuf acheté. La valeur de reprise est calculée en fonction du cours de l'Argus® du jour de la reprise, applicable à la version du véhicule repris, ou le cas échéant à la moyenne du cours des versions les plus proches de celui-ci, ledit cours ou ladite moyenne étant ajustés en fonction du kilométrage, des éventuels frais de remise en état standard et déduction faite d'un abattement de 15% pour frais et charges professionnels. Offres non cumulables, réservées aux particuliers, valables du 3/11/2014 au 31/12/2014 pour tout achat d'une (2) 208 Style 1,2L PureTech 82 BVM5, neuve hors option ou d'une (3) Nouvelle 308, hors version Accès neuve, commandée avant le 31/12/2014 et livrée avant le 28/02/2015, dans le réseau Peugeot participant. Modèle présenté : 208 Style 5P 1,2L PureTech 82 BVM5 neuve avec option peinture métallisée au prix de 13 450€ déduction faite d'une remise de 1 670€ et d'une reprise de 1 600€.

MOTION & EMOTION

**MARY AUTOMOBILES CAEN** et son réseau d'agents participants  
36, Bd André Detolle - CAEN - 02 31 299 299

PEUGEOT

**MARY AUTOMOBILES CABOURG**  
107, av. G. Le Conquérant - 02 31 91 28 14

# LA FIBRE S'INSTALLE À CAEN



## RENDEZ-VOUS :

### EN BOUTIQUE NUMERICABLE

- 9 AVENUE DU 6 JUIN À CAEN

### SUR LES STANDS D'ANIMATION

- C.CIAL CÔTE DE NACRE
- C.CIAL HÉROUVILLE ST CLAIR



# Super Sunday : attention, danger !

En 2011, la *Race Horse Company* avait laissé un souvenir impérissable avec son spectacle *Petit mal*. Ces fous furieux sont de retour aux *Boréales* avec une nouvelle création, encore plus folle, *Super Sunday*. Rencontre avec Rauli Kosonen.

**R**auli Kosonen, comment expliquez-vous qu'il y a tant d'artistes de cirque si doués en Scandinavie ? (Il réfléchit longuement) C'est difficile à dire. C'est probablement lié au fait que nous subissons des hivers très longs. Lorsqu'il fait nuit une bonne partie de la journée, on n'a rien d'autre à faire que de s'enfermer dans une salle pour travailler ! (Rires)

En 2011, vous aviez conquis le public des *Boréales* avec le spectacle *Petit Mal*. Qu'avez-vous fait depuis ? *Petit mal* a été un grand succès pour nous. Nous sommes partis en tournée dans toute l'Europe, aux États-Unis et en Australie. Plus de 200 dates en tout ! Début 2013, nous avons enfin pu commencer à travailler sur notre nouvelle création.

Décrivez-nous le « style » de la *Race Horse Company*... C'est simple, à la base, on voulait faire ce que les autres ne font pas, notamment dans la prise de risque. On voulait s'amuser et rigoler entre potes, travailler sur l'humour noir.



Super Sunday : show devant ! (Photo : Peter Hellman)

On souhaitait aussi proposer des spectacles qui ne soient pas exactement du cirque, ni du théâtre, mais un peu des deux.

On entend beaucoup de bien de *Super Sunday*. Comment est né ce spectacle ? Là encore, ça part d'une idée très simple. C'était plus une envie qu'une idée d'ailleurs. Mon collègue Petri Tuominen rêvait d'acquiescer une roue de

la mort. Mais bon, c'est plus facile à dire qu'à faire. D'ailleurs, on n'en pas trouvé. Alors on a regardé sur internet comment on pouvait en fabriquer une. *Super Sunday* était né !

Pouvez-vous nous décrire ce que les spectateurs pourront voir durant les *Boréales* ? *Super Sunday* est comme un parc d'attractions, avec une catapulte, des trampolines, et, bien évidemment, notre super

roue de la mort !

Tout cela a l'air incroyablement risqué... Il y a une part de risque, mais nous prenons quand même quelques précautions. Après, on ne voulait pas non plus ruiner la scénographie en mettant des tapis de sécurité partout. On en a quand même acheté deux grands pour mettre sous la roue de la mort ! (Rires)

Vous travaillez déjà sur votre prochaine création ? On y réfléchit, mais il est beaucoup trop tôt pour en parler. Puis ça dépend aussi de nos agendas individuels. Moi par exemple, je vais travailler sur un solo. Je pense que nous serons en mesure de présenter le nouveau spectacle de la *Race Horse Company* en 2018.

Propos recueillis par Mathieu Girard

➤ Du 21 au 25 novembre, à la *Comédie de Caen*, à Hérouville. Tarifs : de 5 à 25 euros. Tél : 02 31 46 27 29. Rendez-vous les 20 et 21 novembre pour gagner vos places pour ce spectacle.

## Mais aussi..



Les 26, 28, 29 et 30 novembre  
 » Deux avant-premières de *Kallo Collective*  
 Qu'on se le dise, la 23<sup>e</sup> édition du festival *Les Boréales* sera un grand cru pour le cirque nouveau. En plus des deux spectacles vedettes que sont *Mad in Finland* et *Super Sunday*, vous pourrez aussi profiter de deux avant-premières françaises du *Kallo Collective*.  
 Premier rendez-vous le 26 novembre, à 20h, à la Maison de l'étudiant, pour le solo *Moving Stationery* (photo). L'histoire de Sigmund, un employé de bureau très maladroit, dans un show qui mêle le théâtre d'objet et clown.  
 Deuxième proposition du 28 au 30 novembre, à la *Comédie de Caen*, avec *Members of our limbs*. Un délire absurde et excentrique, sans parole, très visuel et à hurler de rire.  
 • *Moving Stationery*, le 26 novembre, à 20h, à la Maison de l'étudiant, avenue de Lausanne, à Caen. Tarif : 3 euros. Tél : 02 31 56 60 96.  
 • *Members of our limbs*, le 28 novembre, à 10h et 14h ; le 29, à 19h30 ; et le 30, à 17h, à la *Comédie de Caen*, au Théâtre des Cordes, 32 rue des Cordes, à Caen. Tarifs : de 5 à 25 euros. Tél : 02 31 46 27 29.

**ALFA ROMEO GIULIETTA 1.6 JTDM 105 CH EXCLUSIVE STOP&START**  
27/03/13 - 31 746 km  
**16 990€**

**PEUGEOT 508 SW 1.6 E-HDi FAP BUSINESS PACK BMP6**  
21/12/12 - 76 591 km  
**14 490€**

**RENAULT MEGANE III 1.5 DCi 90 EXPRESSION ECO<sup>2</sup>**  
25/07/11 - 64 960 km  
**9 990€**

**RENAULT GRAND SCÉNIC III 1.5 DCi 110 FAP DYNAMIQUE 7 PL**  
23/07/12 - 55 837 km  
**14 590€**

# J.Bervas

automobiles

La qualité - Le financement - Le service  
**Le plus grand choix de véhicules**

**LES OCCASIONS DE QUALITÉ À PRIX DISCOUNT !**


<p><b>18 AUDI dont</b>                  A3 SPORTBACK 1.6 TDI105 DPF AMBIENTE .....19/11/09.....59 771 km..... 13 590€                  A3 SPORTBACK 1.6 TDI105 DPF BUSINESS LINE STOP&amp;START.....04/05/11.....37 224 km..... 13 990€</p> <p><b>13 BMW dont</b>                  SERIE 1 116D EDITION CONFORT 5P.....10/11/10..... 124 966 km.....10 990€                  SERIE 3 TOURING 318D EDITION CONFORT .....11/05/11..... 94 433 km.....14 590€                  X1 SDRIVE20D LUXE.....04/05/10..... 79 045 km.....20 990€</p> <p><b>52 CITROEN dont</b>                  C4 II 1.6 HDI 90 FAP CONFORT.....24/02/12..... 117 834 km.....8 590€                  C4 II 1.6 E-HDi110 FAP BUSINESS BMP6 5P .....24/03/11..... 88 451 km.....10 990€                  GRAND C4 PICASSO 1.6 HDI 110 FAP BUSINESS 7PL.....15/03/11..... 113 292 km..... 10 990€</p> <p><b>19 FORD dont</b>                  C-MAX II 1.6 TDCI115 FAP TITANIUM.....10/06/11..... 107 386 km..... 10 990€                  FIESTA 1.4 TDCI FAP TREND 5P.....19/06/12..... 53 938 km..... 8 490€                  FOCUS III 2.0 TDCI115 FAP TITANIUM POWERSHIFT 5P.....02/05/12..... 86 142 km..... 11 490€</p> <p><b>11 OPEL dont</b>                  ASTRA 1.7 CDTI110 FAP COSMO .....05/05/11..... 102 406 km..... 10 290€                  CORSA 1.3 CDTI95 FAP EDITION ECOF START&amp;STOP 5P.....22/11/12..... 51 963 km..... 8 490€                  MERIVA 1.7 CDTI130 FAP COSMO.....12/12/12..... 57 944 km..... 10 990€</p>	<p><b>46 PEUGEOT dont</b>                  308 SW 1.6 E-HDi112 FAP ACCESS.....28/07/11..... 111 325 km..... 8 590€                  508 1.6 HDI112 FAP BUSINESS PACK 5PL.....16/08/11..... 104 975 km..... 11 990€                  508 SW 2.2 HDI204 FAP GT BA .....06/10/11..... 101 797 km..... 17 990€                  508 SW 2.0 HDI140 FAP ALLURE.....02/07/14..... 4 224 km..... 23 590€</p> <p><b>48 RENAULT dont</b>                  GRAND SCÉNIC III 1.5 DCI110 FAP DYNAMIQUE 7PL.....26/06/12..... 56 400 km..... 14 590€                  MEGANE III 1.5 DCI90 FAP EXPRESSION ECO<sup>2</sup>.....26/07/11..... 38 475 km..... 10 590€                  MEGANE III ESTATE 1.5 DCI90 FAP EXPRESSION ECO<sup>2</sup> .....11/06/12..... 39 971 km..... 11 490€</p> <p><b>15 VOLKSWAGEN dont</b>                  GOLF VI 1.6 TDI105 FAP TRENDLINE BLUEMOTION 5P.....09/09/11..... 54 660 km.....12 590€                  PASSAT 1.6 TDI105 FAP BLUEMOTION TECHNO. CONFORTLINE BUS. ....03/08/11..... 51 010 km..... 14 990€                  PASSAT SW 1.6 TDI105 FAP BLUEMOTION TECHNOLOGY .....25/10/11..... 106 374 km.....12 990€</p> <p><b>DIVERS</b>                  ALFA ROMEO GIULIETTA 1.6 JTDM DISTINCTIVE STOP&amp;START .....19/08/11.....69 696 km..... 13 290€                  CHEVROLET ORLANDO 2.0 VCDI163 LTZ.....25/04/12..... 79 499 km..... 12 990€                  NISSAN QASHQAI 1.5 DCI 110 FAP ASENTA.....29/11/11..... 113 015 km..... 12 990€                  VOLVO V60 D3 163CH MOMENTUM.....23/09/11..... 110 187 km..... 16 990€                  VOLVO XC60 D3 MOMENTUM DRIVE.....19/07/10..... 87 161 km..... 20 990€</p>
--	--

# J.Bervas

automobiles

Rue du Poirier - ZI Ouest 174  
**CARPIQUET**  
 02 50 10 10 01  
**www.jacquesbervas.fr**

Caen - Brest - Lorient - Rennes - St Brieuc

économisez jusqu'à 100€<sup>(1)</sup>  
en payant avec Orange Cash 



**25%\*** remboursés sur vos **25** prochains paiements  
chez les commerçants partenaires de l'opération



Orange Cash avec **VISA**  
votre smartphone, la nouvelle façon de payer

\* dans la limite de 4€ par remboursement

la vie change avec **orange**<sup>™</sup>

**Offre soumise à conditions. Service réservé aux clients mobile Orange en France métropolitaine et détenteur d'un smartphone NFC compatible Orange Cash.**

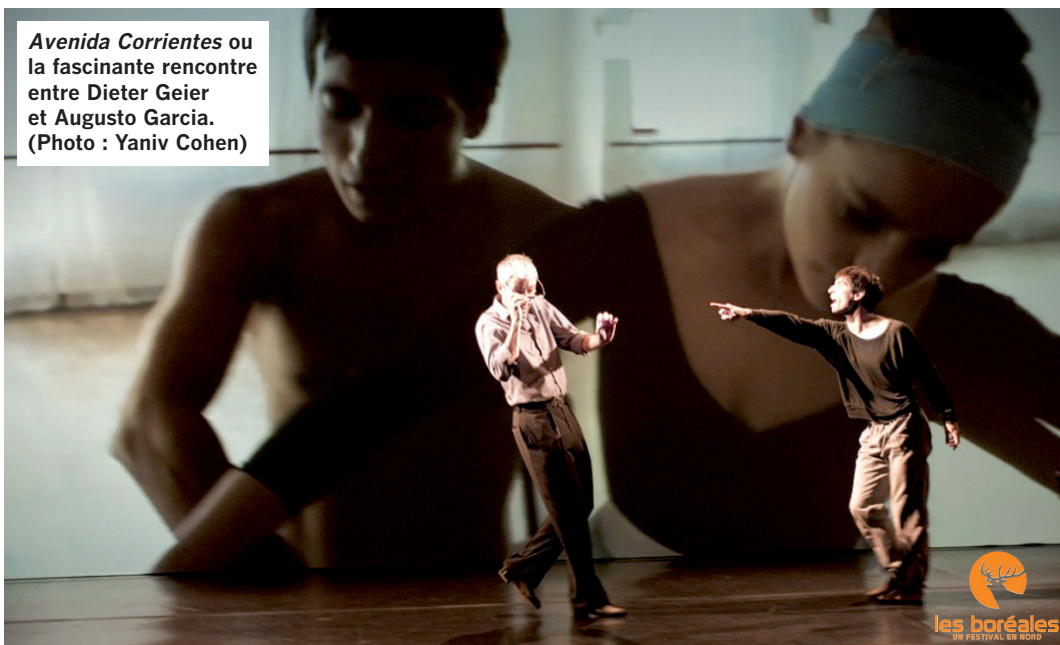
Cette solution de paiement est émise par Wirecard Card Solutions Ltd. et sous la réglementation 2011 des établissements de monnaie électronique en vertu de l'autorisation n° 900051 de la FCA (Financial Conduct Authority) et ce sous licence Visa Europe. Plus d'information sur [orangecash.fr](http://orangecash.fr) - Wirecard Card Solutions Ltd. Grainger Chambers, 3-5 Hood Street, Newcastle upon Tyne, NE1 6JQ, UK. Company No. 07875693. **(1)** 25% du montant de votre achat remboursé sur votre compte Orange Cash sur vos 25 prochains paiements Orange Cash dans les enseignes partenaires de l'opération, dans la limite de 4€ par remboursement. Retrouvez la liste des enseignes partenaires de l'opération dans votre application Orange Cash rubrique « bons plans ». Orange, SA au capital de 10 595 541 532 € - 78, rue Olivier de Serres - 75015 Paris - 380 129 866 RCS Paris. **1409-GFIHQ5C8**.



# Dans l'intimité d'Alan Lucien Øyen

Dans le cadre du festival *Les Boréales*, le *Centre chorégraphique national de Caen Basse-Normandie* accueille la compagnie *Winter Guests* du chorégraphe norvégien Alan Lucien Øyen. Ce dernier propose un travail extrêmement intimiste. Fascinant.

Depuis le début de la semaine dernière le *Centre chorégraphie national de Caen* accueille en résidence *Winter Guests*, la compagnie du Norvégien Alan Lucien Øyen. « Nous suivons la ligne tracée par *Les Boréales*, explique Bruno Joly, l'administrateur du *CCNC-BN*. Nous avons toujours collaboré avec le festival, mais cette année il y a une petite nouveauté puisque la résidence a lieu dans le cadre d'une plateforme de production à destination des artistes de l'Europe du Nord, mise en place avec *La Brèche* et le *Centre dramatique national*. »



Avenida Corrientes ou la fascinante rencontre entre Dieter Geier et Augusto Garcia. (Photo : Yaniv Cohen)

## Des histoires de rencontres

Le chorégraphe scandinave et son équipe travaillent sur le projet *Simulacra*, qui pourrait être présenté aux *Boréales* en 2015. « Il s'agit d'un travail sur la rencontre entre un danseur de Kabuki et un spécialiste du flamenco. C'est un choc des cultures et une confrontation esthétique. » Intrigué ? Vous pourrez découvrir une étape de travail de cette création, vendredi 21 novem-

bre, à 19h.

Place ensuite à *Avenida Corrientes*. Là aussi, il s'agit d'une histoire de rencontre, thème qui inspire beaucoup Alan Lucien Øyen, dont le travail se situe entre la danse et le théâtre. « Il met en scène une rencontre fictive entre le chorégraphe allemand, Dieter Geier, et le danseur argentin, Augusto Garcia, poursuit Bruno Joly. Tout se passe dans un espace clos, un appartement. La question de l'enfer-

ment est très présente, comme celles de la domination, de la séduction et de la passion. »

Cette histoire est portée par deux danseurs formidables, Andrew Wale et surtout Daniel Proeitto. « Alan a aussi créé une vidéo en forme d'écho à sa chorégraphie. Elle met en exergue des parties du corps des danseurs, ce qui renforce le sentiment d'intimité. C'est visuellement très beau et très esthétique. »

À noter qu'*Avenida Corrientes* sera présenté pour la première fois en France. Raison de plus pour ne pas s'en priver !

Mathieu Girard

➤ 18:60 dédié à *Simulacra*, vendredi 21 novembre, à 19h, au *CCNC*, 11-13 rue du Carel, à Caen. **ENTRÉE LIBRE.** *Avenida Corrientes* à 20h. Tarifs : de 8 à 12 euros. Tél : 02 31 85 83 95.

## À l'agenda



### Jeudi 27 novembre

» Le spectacle *Waves* à la *Comédie de Caen*  
Héla Fattoumi et Éric Lamoureux, les co-directeurs du *Centre chorégraphique nationale de Caen Basse-Normandie*, aime provoquer les rencontres improbables. Ça tombe bien, le festival *Les Boréales* aussi ! En 2013, une fructueuse collaboration avec le chanteur et compositeur suédois Peter von Poehl a vu le jour. Ensemble, ils ont créé *Waves*, un dialogue entre la danse et les chansons du Scandinave (plus d'infos sur [www.coteccaen.fr](http://www.coteccaen.fr)). Un spectacle qui invite le public à se plonger dans un bain d'émotions. Présenté en avant-première à Umeå, en Suède, ces 21 et 22 novembre, avec un orchestre de 54 musiciens, vous pourrez en découvrir une version « live band » le jeudi 27 novembre, sur le plateau de la *Comédie de Caen*, à Hérouville Saint-Clair.  
**Jeudi 27 novembre, à 19h30, à la Comédie de Caen, 1 square du Théâtre, à Hérouville Saint-Clair. Tarifs : de 5 à 25 euros. Tél : 02 31 46 27 29.**

Week-end Portes ouvertes  
Du vendredi 21 au dimanche 23 novembre



de -20% à -30%  
de remise sur nos  
**ALFA ROMEO\***



\* offre valable sur les Alfa Romeo Mito et Giulietta en stock. Voir conditions en concession.

SOCADIA

CAEN Biéville-Beuville  
[www.socadia.fr](http://www.socadia.fr)

02 31 43 00 00

GRUPE  
POLMAR

# Les Boréales enchantent la MDE

Les Boréales vont rythmer la vie culturelle caennaise pendant encore deux semaines. Un événement qui passera par la Maison de l'étudiant qui accueille trois concerts qui s'annoncent magiques, *Samaris*, *Borko* et Thea Hjelmeland.



1



2



3

1 et 2 Le groupe *Samaris* et *Borko* vous donnent rendez-vous dès ce jeudi soir, à la Maison de l'étudiant, pour un double concert à mini prix (3 euros seulement). 3 Le fantastique Thea Hjelmeland se produira sur le campus 1 mardi prochain. À ne surtout pas manquer !

## Samaris, electro et poésie islandaise

Né à Reykjavik en 2011, *Samaris* est un véritable ovni qui a déjà fait son chemin dans les clubs de toute l'Europe. Þórður Kári Steinþórsson, Jófríður Ákadóttir et Áslaug Rún Magnúsdóttir (on vous laisse le soin de la prononciation...), n'ont pourtant pas l'air d'autre chose que d'étudiants, un peu excentriques au sourire tendre. D'abord issue de l'esprit des deux jeunes filles pensionnaires du conservatoire, cette musique à forte teneur en clarinette va se heurter aux boucles

électroniques d'un petit génie de la musique assistée par ordinateur. Le résultat ? Une pop baroque et dansante qui mêle une poésie naturaliste touchante et un sens du beat imparable composé sur une ligne d'horizon aux frontières pointillées.

## Borko, le rêve comme leitmotiv

Björn Kristiansson, alias *Borko* est un tisseur onirique plus qu'un musicien pop. Frère spirituel des Caennais de *Samba de la Muerte*, l'Islandais compose des chansons aussi évi-

land qualifie sa musique de « pop acoustique bleue ». C'est réducteur tant le spectre de couleurs de la Scandinave est large. En un entrechat, la drôle de dame passe de la pop naïve au ukulélé aux hymnes ambitieux dignes de grosses productions américaines.

## Thea Hjelmeland, la Norvège made in Paris

Une Norvégienne installée à Paris, c'est un peu le parfait porte-étendard des *Boréales* ! Quand en plus elle affiche un charme glacial et un talent indéniable, c'est inmanquable. À 25 ans, Thea Hjelmeland

➤ **Samaris + Borko**, jeudi 20 novembre, à 20h, à la MDE, avenue de Lausanne, à Caen. Tarif : 3 euros.  
**Thea Hjelmeland**, mardi 25 novembre, à 20h. Tarif : 3 euros. Tél : 02 31 56 60 96.

## Coup de cœur



Samedi 22 novembre

### » L'electro de FM Belfast enfin à Hérouville

Les Islandais de *FM Belfast* participeront bien aux *Boréales* cette année !

Cette joyeuse bande de doux dingues avait annulé sa participation au dernier moment l'an passé, le chanteur ayant perdu sa voix. Cette fois, ils seront bien de la partie pour ce concert proposé en partenariat avec *Côté Caen*.

Vous pouvez compter sur eux pour vous mettre la « fièvre du samedi soir » avec une prestation haute en couleur, portée par des tubes à l'énergie communicative. Leur electro-pop est résolument festive. Ses textures analogiques sont autant d'hymnes dancefloor à l'énergie imparable et communicative. Depuis la sortie de leur nouvel album en avril dernier, le sextet est convaincu que le meilleur est à venir, en pop-music et en dansant ! La formation à géométrie variable n'a pas usurpé sa réputation de bêtes de scène : son ardeur débordante est jouissive, et le public en ébullition participe à la fiesta.

Samedi 22 novembre, à 20h, au BBC, 1 avenue du Haut Crépon, à Hérouville.

Tarifs : de 8 à 15 euros. Tél : 02 31 47 96 13.

Rendez-vous ce 21 novembre, sur Facebook, pour gagner vos places pour ce concert !



## Les conseils de votre expert canin

par Pascal Tréhoré

**Votre question :** Mon chien berger allemand de 3 ans saute sur les étrangers et la famille, je lui dis d'arrêter mais tant que la personne ne lui dit pas bonjour par une caresse, il continue. Comment résoudre ce comportement qui gêne parfois nos invités ?

L'éducation canine se pratique à tous âges. Un chien de cette taille arrivant vite à faire une léchouille au visage risque de faire tomber les invités. Souvent ce type de chien un peu immature, saute pour jouer mais le gabarit de cette race nécessite des séances d'éducation canine. Je vous conseille de prendre votre chien en laisse dans la maison et de vous diriger vers la porte de sortie, vous le faites s'asseoir devant. Ouvrez cette porte et faites le garder cette position de assis pendant 3 secondes et refermez la porte. Maintenez votre chien en laisse et promenez vous dans la maison. Rapprochez vous de nouveau vers la porte et refaites-le même exercice pendant 3 secondes. Recommencez 5 fois à suivre cette leçon d'éducation et 3 fois dans la même journée. Le lendemain, il comprendra en vous voyant avec la laisse que vous allez lui apprendre des choses intéressantes. Puis, demandez à une personne de connaissance de venir vous rendre visite et au premier coup de sonnette vous prenez votre chien en laisse et vous vous dirigez vers cette porte en refaisant le même exercice que précédemment. Le tenant en laisse il ne pourra plus sauter et vous pourrez faire rentrer votre visiteur. Cet exercice demande persévérance et régularité pour tous les membres de la famille.

**ASTUCE :** Demandez à votre visiteur de ne pas regarder le chien et même mieux s'il peut l'ignorer pendant 5 minutes. Il vous faut garder votre chien en laisse pendant ce temps avant de le relâcher.

**Pascal Tréhoré**  
Educateur canin Professionnel.

BAYEUX - 02 31 92 75 27  
CAEN - 02 31 74 33 50  
DÉMOUVILLE - 02 31 74 33 12

Route de Rouen - 16, rue Denis Papin  
à 2 km du périph., sortie n°1 - DÉMOUVILLE  
**02 31 74 33 12**

Elle chante pour son plaisir, Il joue d'un instrument de musique.

Offrez-lui son RÊVE d'enregistrer...

## EN STUDIO !

ENREGISTREMENT VOIX SUR BANDE ORCHESTRE  
ENREGISTREMENT INSTRUMENT DE MUSIQUE  
COACHING ET DIRECTION ARTISTIQUE  
CD DANS BOITIER PERSONNALISÉ

**BON CADEAU SUR-MESURE A PARTIR DE 80 €**

INFOS : WWW.CAMECHANTE.COM

TEL : 02 50 65 45 92  
STUDIO PICKUP 14000 CAEN

# Bror Gunnar Jansson a le blues

Un bluesman venu de Scandinavie, ce n'est pas banal ! Originaire de Suède, Bror Gunnar Jansson est pourtant en train de réussir le pari de s'imposer dans ce genre singulier. À découvrir, ce dimanche, à Bayeux, dans le cadre des *Boréales*.

**C**omment êtes-vous devenu un bluesman ?

J'ai découvert cette musique grâce à mon père, qui était lui aussi un musicien, un bassiste pour être plus précis. Quand j'avais 10-12 ans, il me faisait écouter du Muddy Waters, Howlin' Wolf et bien d'autres. J'ai accroché immédiatement.

Plus tard, j'ai construit ma voie à travers l'histoire de la musique folk américaine, en consommant de plus en plus de musiques anciennes comme la country, le blues, le jazz et le gospel des années 1920 à 60. Des grands noms comme Charley Patton, Dock Boggs, Staple Singers et Vera Hall m'ont beaucoup influencé.

**Et ensuite ?**

Il y a six ans, je me suis lancé en me produisant comme un homme-orchestre. Ma musique ressemblait alors à du blues pur et dur et à de la country à l'ancienne.

Puis je me suis mis à écrire de plus en plus de chansons pour mon projet, et mon style a évolué peu à peu. Ma mise



Bror Gunnar Jansson : à découvrir d'urgence, ce dimanche à Bayeux.

en place a aussi changé très vite. J'ai commencé à utiliser un étui de guitare comme une grosse caisse, et deux planches et un tambourin. Maintenant, je me sers d'un tambour, d'une caisse claire et d'un charleston légèrement personnalisés. Et je joue avant tout de la guitare électrique.

Votre nouveau label, *Norman-deepBlues*, se situe à Courseulles-sur-mer. Comment avez-vous rencontré son fon-

**dateur, Nicolas Miliani ?**

Mon premier album solo avait été publié par *The Greatest Records*, un label suédois situé à Berlin. Malheureusement, il n'était pas en mesure de produire le suivant. Ils m'ont donc mis en contact avec Nicolas, qu'ils connaissaient bien.

Le blues est un genre avec lequel un chanteur exprime sa tristesse. Comment vous y prenez-vous pour écrire ?

Il y a quelques années, j'avais

de réelles difficultés à le faire. Surtout les paroles. J'ai alors eu l'idée de m'inspirer de personnages, et, depuis, tout est devenu plus simple !

**Pouvez-vous nous parler de ces personnages ?**

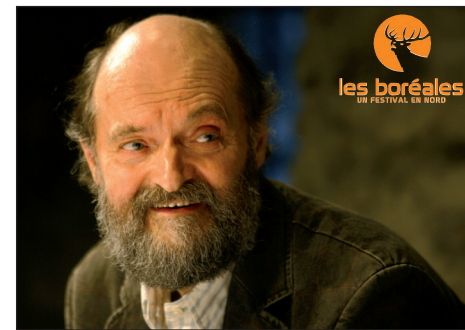
L'un s'appelle William Joseph Dean. C'est un meurtrier vicieux, en partie inspiré d'un conte populaire de mon village natal en Suède, Lerum, et aussi d'un personnage de la chanson traditionnelle *Pretty Polly*. Les chansons *William is back* et *He had a knife in his hand* parlent de lui !

Il y a aussi Butch, un boxeur un peu inspiré par le rôle de Bruce Willis dans *Pulp Fiction*, mixé à un exilé cubain vivant aux États-Unis. J'ai n'ai qu'une chanson sur lui, intitulée *Butch*, que se trouve sur mon album *Moan Snake Moan*.

Propos recueillis par Mathieu Girard

➤ **Dimanche 23 novembre, à 18h, à l'auditorium de Bayeux. Tarif : de 7 à 12 euros. Tél : 02 31 92 03 30.**

## Zoom sur...



**Les 22 et 23 novembre**

» **Tout le génie d'Arvo Pärt à la Gloriette**

Les 22 et 23 novembre, dans le cadre des *Boréales*, l'église Notre-Dame-de-la-Gloriette va accueillir deux concerts exceptionnels de l'*Orchestre Régional de Basse-Normandie*. Il proposera un tour d'horizon de la musique contemporaine balte en interprétant des œuvres de Peteru Vasks, Jean Sibelius, Tonu Korvits, et surtout d'Arvo Pärt. Ce compositeur estonien est l'un des plus joués au monde. Il suscite l'admiration de nombreux musiciens à travers le monde. Il a écrit des œuvres mémorables telles que *Fratres* ou *Tabula Rasa*, que vous pourrez découvrir à Caen.

**Samedi 22 novembre, à 20h, et dimanche 23, à 17h, à l'église Notre-Dame-de-la-Gloriette, rue Saint-Laurent, à Caen. Tarif : 10 euros.**

**Réservations au 02 31 82 05 00. Rendez-vous les 20 et 21 novembre, sur Facebook, pour tenter de gagner vos places pour ces concerts.**

## À l'agenda



**Vendredi 28 novembre**

» **Jay Jay Johanson avec un orchestre**

Attention, événement ! Le vendredi 28 novembre, Jay Jay Johanson chantera au Théâtre d'Hérouville accompagné par les musiciens de l'*Orchestre régional de Basse-Normandie*.

**Vendredi 28 novembre, à 20h30, à la Comédie de Caen, square du Théâtre, à Hérouville.**

**Tarifs : 17 euros. Tél : 02 31 46 27 29.**

**Rendez-vous le 27 novembre, sur Facebook, pour gagner vos places pour ce concert.**

## Un concert surprise au Quatorze, vendredi, à 19h

**Nouveau ! Vendredi, le Quatorze accueille un concert surprise. À ne pas manquer !**

**U**ne nouvelle fois, *Les Boréales* innove en organisant un concert surprise, vendredi, au *Quatorze*.

Comme le nom de l'événement l'indique, il n'y a absolument aucun moyen de savoir de quel artiste il s'agit. Néanmoins vous pouvez faire confiance à l'équipe du « Festival en Nord » et à la qualité gé-

nérale des musiciens venus de Scandinavie.

Si vous aimez prendre des risques, minimes, l'entrée n'étant qu'à 3 euros, cette soirée est pour vous !

➤ **Vendredi 21 novembre, à 19h, au Quatorze, 14 rue des Croisiers, à Caen. Tarif : 3 euros.**



## Les bonnes affaires de la semaine chez Ford et SEAT

VO N° 26884 - OPEL Meriva 1.7 CDTi 110 FAP Cosmo Pack, 04/11/2011, 48.768 km .....	<b>13.890€</b>
VO N° 26869 - FORD Kuga 2.0 TDCi 140 ch FAP Titanium, 18/03/2014, 14.577 km.....	<b>25.890€</b>
VO N° 26875 - VOLKSWAGEN Jetta 1.6 TDi 105 FAP Trendline, 04/06/2010, 84.501 km.....	<b>10.190€</b>
VO N° 26755 - MAZDA 5 2.0 MZR CD110 Élégance 7 pl, 12/08/2010, 76.150 km.....	<b>13.500€</b>
VO N° 26919 - FORD Focus 1.6 16v 120 ch FlexiFuel Titanium 5p, 18/01/2012, 38.452 km.....	<b>12.900€</b>
VO N° 26401 - VOLKSWAGEN Golf SW 1.6 TDi 105 FAP Trendline BlueMotion, 24/10/2011, 80.037 km.....	<b>13.890€</b>
VO N° 26692 - HONDA Civic 2.2 i-CTDi Sport FAP 5p, 27/08/2008, 143.975 km.....	<b>7.900€</b>
VO N° 26918 - LANCIA Delta II 1.6 Multijet 120 16v DPF S by Stade Français, 16/10/2013, 9.703 km.....	<b>18.900€</b>
VO N° 26844 - PEUGEOT 208 1.2 VTi Active 5p, 02/07/2012, 37.947 km .....	<b>10.690€</b>



**TOYOTA YARIS 90 D-4D Confort Pack 5 p**  
10/2010, 43.385 km  
**8.800€**



**CITROËN C3 1.4i Confort**  
05/2010, 66.410 km  
**8.500€**



**RENAULT CLIO 1.5 DCi 75 eco Authentique 5 p**  
08/2011, 89.120 km  
**7.880€**



**FORD FIESTA 1.4 TDCi Ambiente 5 p**  
02/2010, 88.703 km  
**7.890€**



**02 31 47 03 03**

**CAEN - HÉROUVILLE**



**02 31 06 09 66**

# LE BUZZ

# DE L'INVESTISSEMENT

## C'est le MOMENT de PLACER vos IMPÔTS dans l'IMMOBILIER



## Nouvelle LOI "PINEL"<sup>1</sup>

En remplacement de la Loi DUFLOT



## BONUS INVESTISSEURS<sup>2</sup>

A découvrir en agence

### MAISONS



### APPARTEMENTS



VOTRE IMMOBILIER

[www.edifides-immobilier.fr](http://www.edifides-immobilier.fr)

12 place de la République | 14000 CAEN

tél: 02 31 27 89 89

(1) : Dénomination et conditions de mise en oeuvre sous réserve de parution des textes officiels. Le dispositif Pinel devrait accorder une réduction d'impôt sur le revenu aux particuliers qui investissent dans un logement neuf destiné à la location pour une durée de 6, 9 ou 12 ans, cette réduction d'impôt pourrait atteindre 63 000 € sur 12 ans. Le non respect des engagements de location entraîne la perte du bénéfice de la réduction d'impôt sur le revenu. Voir conditions exposées en agence.

(2) : Voir conditions en agence. Renseignements directement auprès de nos conseillers. Ce bonus est non cumulable avec d'autres opérations promotionnelles en cours. Offre valable pour certains lots uniquement, pour toute réservation avant le 31 décembre 2014 et selon stock disponible. EDIFIDES est une SAS, au capital de 7.000.000€ et est immatriculée auprès de l'ORIAS en tant que Mandataire non exclusif en opérations de banque et en service de paiement (MOBSP) sous le numéro 13005540. N° SIRET : 434.146.569.00018.

# Yaya Düne expose à l'Artothèque

Le Bigfoot s'installe à l'Artothèque ! Mais celui-ci est bleu et plus beau qu'effrayant. Cet animal totem, c'est celui de *Black Yaya*, leader du groupe *Herman Düne* et dessinateur. Il expose ses œuvres durant les *Boréales*.

**À** quand remonte votre passion pour l'art graphique ?

Je dessine depuis que je peux tenir un crayon. J'aime beaucoup le contact du papier et l'encre de Chine. J'ai toujours utilisé le dessin pour exprimer des idées, où illustrer mes sentiments, c'est une sorte de langage pour moi.

Comment est né ce Bigfoot bleu, que l'on a déjà croisé en version gentille dans l'univers d'*Herman Düne* ?

La gouache bleue et l'encre de Chine s'unissent parfaitement. C'est une alchimie dont je ne me lasse jamais. Le Bigfoot m'a toujours intéressé, et quand je l'ai dessiné, j'ai senti quelque chose de spécial, une beauté surprenante.

Il y a d'autres liens entre *Herman Düne* et votre travail ?

Je crée les pochettes et les livrets de mon projet musical. Ce sont ces travaux qui m'ont lancé sur la scène artistique, car c'est après avoir vu les dessins de mes disques que des galeries m'ont contacté.

Vous avez travaillé avec l'il-



lustratrice et peintre Marion Hanania. Comment est née cette collaboration ?

J'aime beaucoup son travail et je la suis depuis longtemps. Elle m'a proposé une collaboration en 2006, pour une couverture de magazine littéraire en Angleterre qu'on lui avait commandée, et depuis nous travaillons ensemble. Nous venons d'achever notre premier livre qui sortira en 2015

chez Gallimard Jeunesse.

Vous travaillez actuellement sur un nouveau projet musical. Pouvez-vous nous en parler ? C'est ce que vous présenterez lors du vernissage de ce mercredi 19 novembre ou on peut s'attendre à entendre un peu d'*Herman Düne* ?

*Herman Düne* est en attente pour le moment... Je me concentre sur des shows et des

disques solos, sous le nom de *Black Yaya*. Pour ce nouveau projet, il n'y a aucune figure imposée, je recherche dans tous les sens qui m'intéressent, sans autre pensée.

➤ Vernissage et concert ce mercredi 19 novembre, à 19h30, à l'Artothèque. **ENTRÉE LIBRE.** Tél : 02 31 85 69 73.

## Coup de coeur



Jusqu'au 5 décembre

» **Oskars Pavlovskis chez Gâteau Blaster**

Jusqu'au 5 décembre, dans le cadre du festival *Les Boréales*, le disquaire de la rue de Bras vous propose de découvrir le travail d'Oskars Pavlovskis avec l'exposition *Visibly Transparent*. Diplômé en communication visuelle ce Letton exerce en tant qu'illustrateur, infographiste et professeur. En parallèle, il s'adonne à ses grandes passions : la bande dessinée et l'animation. Il s'inspire aussi bien de la réalité que de la fiction pour créer ses dessins emplis d'étrangeté.

Du 15 novembre au 5 décembre, du mardi au samedi, de 11h à 19h, chez *Gâteau Blaster*, rue de Bras, à Caen. **ENTRÉE LIBRE.**



À PARTIR DU 17 NOVEMBRE 2014

## NOUVELLES MACHINES À SOUS

**HOLLYWOOD Tour 2**

CASINO DE LUC-SUR-MER

« Jouer comporte des risques : endettement, dépendance... Appelez le 09-74-75-13-13 (appel non surtaxé) »

**GT CASINOS GROUPE TRANCHANT**

### CASINO DE LUC-SUR-MER

luc.groupetranchant.com

**coolsculpting**

**EN 1 SEULE SÉANCE**

- ◀ Sans chirurgie
- ◀ Sans anesthésie
- ◀ Sans hospitalisation
- ◀ Sans arrêt de travail

Eliminez vos rondeurs superflues par le froid :  
Coolsculpting : traitement Dermatologique médical breveté, mis au point par les chercheurs de l'université d'Harvard.  
Efficacité prouvée Scientifiquement

Trouver un centre : [www.coolsculpting.com](http://www.coolsculpting.com)

**Jeudi 20 novembre**

» Le rappeur **Soprano** en concert au **Cargö**



Quinze ans de carrière et des centaines de milliers de disques vendus (certains certifiés or, la plupart en platine) n'ont pas empêché **Soprano** de rester ancré dans la réalité.

Avec *Ils nous connaissent pas*, premier single de son troisième album studio, *Cosmopolitania*, le rappeur a fait un retour tonitruant. En tournée dans toute la France depuis la rentrée, il fera escale au **Cargö**, ce jeudi 20 novembre.

➤ Jeudi 20 novembre, à 20h, au **Cargö**, 9 cours Caffarelli, à Caen. Tarif : 29 euros. Tél : 02 31 86 79 31 et 02 31 20 32 30.

**Vendredi 21 novembre**

» Un set du DJ **Steve Sampling** à **l'Étage**



Ce vendredi, dans le cadre des *Boréales*, le bar caennais situé au cœur du quartier du Vaugueux, *l'Étage*, accueillera un set de **Steve Sampling** (photo).

Actif en solo depuis 1990, que ce soit sur la scène islandaise ou internationale, le DJ a prévu de vous faire bouger sur le dancefloor. Aux platines, il jouera un savant mélange de mélodies, de soul et de beats bien sentis.

➤ Vendredi 21 novembre, à partir de 21h, à **l'Étage**, 5 rue du Vaugueux, à Caen. **ENTRÉE LIBRE.**

**Samedi 22 novembre**

» La chanteuse **Irma** en concert au **Cargö**



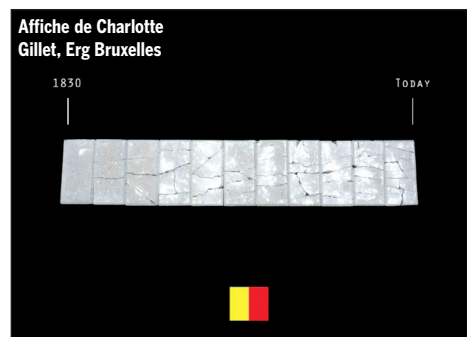
Après un premier opus réussi et une nomination aux *Victoires de la musique*, la chanteuse **Irma** revient sur scène avec son deuxième album *Faces*, sorti le 2 juin dernier.

Une artiste attachante tant son histoire est digne du conte de fée : un premier disque, *Letter To the Lord*, réalisé grâce au financement communautaire, suivi très vite des nombreuses premières parties stimulantes qui se transforment en une tournée de plus de 150 concerts à travers l'Europe.

➤ Samedi 22 novembre, à 20h30, au **Cargö**, 9 cours Caffarelli, à Caen. Tarifs : de 24 à 29 euros. Tél : 02 31 86 79 31.

**Jusqu'au 12 décembre**

» **L'expo Faire tomber les murs** à **l'Ésam**



Pour le 25<sup>e</sup> anniversaire de la chute du mur de Berlin, *l'École supérieure d'arts et médias* de Caen a proposé à *l'École de recherche graphique* de Bruxelles et à la *Hochschule für angewandte wissenschaften* de Hambourg, de mener un travail collectif de création graphique sur la problématique du mur comme entrave, dans ses dimensions à la fois territoriale, sociale et symbolique. Des dessins de presse, illustrations et affiches ainsi réalisés par les étudiants des trois écoles sont présentés à *l'Ésam* jusqu'au 12 décembre.

➤ Jusqu'au 12 décembre, du lundi au vendredi, de 10h à 17h, à **l'Ésam**, 17 cours Caffarelli, à Caen. **ENTRÉE LIBRE.** Tél : 02 14 37 25 00.

**Samedi 22 novembre**

» **L'humoriste Tristan Lucas** au **El Camino**



Après avoir écrit, réalisé et interprété des courts-métrages et des sketches « faits à la maison » (diffusés sur *Canal +* et *TF1*) et écuminé les cafés-théâtres de France et de Navarre avec sa troupe d'impro, *Les Ours dans ta baignoire*, Tristan Lucas débarque en solo sur scène ! À la fois corrosif et chaleureux, cynique et bienveillant, nonchalant et sympathique, il nous parle de la vie, de sa vie, mais aussi de celles des autres...

➤ Samedi 22 novembre, à 21h, au **El Camino - Chez Yvonne et René**, 36 rue de l'église de Vaucelles, à Caen. Tarif : 10 euros. Tél : 02 31 84 40 04.

**Dimanche 23 novembre**

» **It's playtime** au **Musée des Beaux-Arts**



Dans le cadre des rencontres littéraires du festival *Les Boréales* (lire aussi en page 22) le *Musée des Beaux-Arts* propose de découvrir *It's playtime*. Ce projet radiophonique bilingue, diffusé sur *Radio Bazarnaom*, rassemble deux comédiennes autour de la littérature. Elles revisitent les classiques de façon divertissante, ludique et éducative. Cette année, elles s'attaquent aux contes d'Hans-Christian Andersen avec *La Petite Sirène* et *Hans le balourd*.

➤ Dimanche 23 novembre, à 11h, au **Musée des Beaux-Arts**, dans l'enceinte du château de Caen. Tél : 02 31 30 47 70. **C'EST GRATUIT.**

**Coup de cœur**



**Du 24 au 26 novembre**

» **La pièce There** au **Théâtre des Cordes**

Après *The Writer*, la Comédie de Caen accueille dans l'écrin du Théâtre des Cordes une autre création de la *Jo Strømgren Kompani*.

Du 24 au 26 novembre, toujours dans le cadre des *Boréales*, vous pourrez voir la pièce *There*. Il s'agit de l'histoire de quatre dissidents de l'ex-URSS qui se retrouvent coincés dans une zone entre l'Est et l'Ouest. La nostalgie, les défaillances psychologiques et le désespoir social qui s'emparent d'eux créent une atmosphère peu sereine.



Une question essentielle demeure : doivent-ils aller vers l'inconnu ou au contraire retourner vers ce qu'ils connaissent ?

Les 24 et 26 novembre, à 19h30, et le 25, à 14h et 19h30, à la **Comédie de Caen**, au **Théâtre des Cordes**, 32 rue des Cordes, à Caen. Tarifs : de 5 à 25 euros. Tél : 02 31 46 27 29.

**ACHAT monnaies OR - ARGENT**  
30 ANS D'EXPERIENCE

**DEBRIS D'OR LINGOTS - BIJOUX**  
au meilleur cours

**CAEN NUMISMA**  
34, rue de Bras - CAEN  
Ouvert de 10h-19h  
tous les jours sauf le lundi matin  
**Tél. 02.31.86.43.38**

**Profiter de la quinzaine du froid**

du 18/11 au 29/11/2014



**-20%**  
sur tout le Prêt-à-porter, la lingerie de Nuit H et F les Chaussures et Accessoires  
*Berthe aux grands Pieds*  
Hors promotion

Armor-lux - Kalisson - Stark

Ouvert du mardi au samedi

**168, rue Saint-Jean - CAEN - 02 31 34 36 67**

**Écoutez l'info de Caen!**



103.2

Cocktail FM : programme Radio Cristal

# Côté Hérrouville

## Nous avons testé pour vous le book-dating !

Marie et Laura sont élèves au lycée Allende. Elles ont testé pour vous une séance de book-dating organisé par Sylvie et Laurence à la bibliothèque d'Hérrouville Saint-Clair. Marie et Laura vous expliquent tout !

**L**e principe du book-dating ? Deux minutes pour convaincre une personne de lire notre livre préféré.

Au début, nous étions un peu stressées de parler devant un(e) inconnu(e), mais étant confortablement installées avec une ambiance sympa et chaleureuse, on en a vite oublié notre timidité et c'est devenu un vrai plaisir d'essayer de convaincre notre partenaire de deux minutes.

Nous avons donc présenté le tome 1 d'*Autre-Monde: L'alliance des trois* de Maxime Chattam. C'est l'histoire d'une fin du monde dans laquelle les adultes deviennent les ennemis des enfants qui doivent donc lutter seuls pour leur survie. Le second livre que nous avons choisi est également de Maxime Chattam *Les arcanes du chaos*.

C'est un thriller qui s'inspire des théories du complot où une jeune femme lutte pour sa survie, entraînée malgré elle dans un jeu de piste infernal pour découvrir la vérité sur le monde, vérité qui ne devrait pas être découverte.

### Pourquoi Maxime Chattam ?

Nous avons choisi ces livres car nous aimons toutes les deux Maxime Chattam qui sait mélanger le fantastique au réel créant ainsi des romans sombres et palpitants.

Ce sont donc des romans que l'on ne lâche pas avant d'en



Sylvie et Laurence organisent des séances de book-dating.

avoir lu le tout dernier mot. Durant cette séance de book-dating, nous avons eu la chance d'avoir à convaincre Dider Malhaire, auteur du roman *Le roi du lard* récompensé du Prix des lycéens de Caen en avril 2014.

### Book-dating: échanger sur une passion commune

Nous avons donc été séduites par cette activité qui permet d'échanger de façon ori-

ginale et conviviale sur une passion commune: les livres. Sylvie et Laurence n'en étaient pas à leur coup d'essai: d'autres book-dating avaient déjà été organisés et avaient convaincu les participants. En plus, « c'est vraiment ouvert à tous », et c'est gratuit!

Le prochain book-dating de la bibliothèque devrait avoir lieu au mois de février pendant le festival d'écriture.

Et comme l'idée est sédui-

sante, le lycée Allende a décidé de s'en inspirer en organisant également des rendez-vous ponctuels de book-dating.

Laura Bachir  
et Marie Fourage

➤ Plus d'infos sur la page web [www.caenlamer.fr/bibliothequeherouville](http://www.caenlamer.fr/bibliothequeherouville). Tél: 02 14 37 28 66. Mail: [bibliherouville@agglo-caen.fr](mailto:bibliherouville@agglo-caen.fr).

## Mais aussi...



### À la bibliothèque d'Hérrouville

#### » Une exposition et des ateliers rigolos

À la bibliothèque d'Hérrouville, on ne manque jamais d'idées originales.

Le book-dating en est une mais on aime aussi le concours photos ados « Dans l'intimité de ton téléphone ». Les photos les plus délirantes de téléphone dans sa vie de tous les jours prises par des ados de 13 à 16 ans seront exposées du **25 novembre au 14 décembre**.

Le public est invité à voter pour la meilleure photo et deux prix seront décernés le **samedi 13 décembre**, à 16h. On aime aussi l'idée des ateliers de développement durable « livres-sapins » pour tous. Ils ont lieu **samedi 13 et mercredi 17 décembre**, de 14h30 à 17h30.

Quant au « Café Tricot Thé », on adore! Animé par Lily Wave peintre/textile, cet atelier est l'occasion de venir partager votre savoir-faire ou vous initier aux tricotages et autres bavardages textiles.

C'est le **samedi 20 décembre**, de 14h à 17h, et ouvert à tous. Le matériel est mis à disposition, mais n'hésitez pas à amener le vôtre. Crocheteurs, brodeurs et brodeuses sont aussi les bienvenus.

Et si vous aimez la littérature qui vient du Nord, ne manquez pas les *24h Chrono du polar nordique* organisé dans le cadre de *Boréales*. C'est du **vendredi 28**, à 19h, au **samedi 29 novembre**, à 19h. Pensez à vous inscrire au 02 14 37 28 60.

La bibliothèque est située au 5 square du Théâtre, à Hérrouville Saint-Clair.

## Offre spéciale Fête de fin d'année

Soin complet  
du visage  
de 45 mn

25€\*



\*Offre non cumulable valable jusqu'au 15 décembre 2014.

Citadelle Douce - 1, place François-Mitterrand - 14200 Hérrouville-Saint-Clair (face à la mairie) - 09 83 01 75 33  
Ouvert le lundi de 14h à 19h - Du mardi au vendredi 9h30 à 19h - Samedi 9h à 12h et l'après-midi sur RDV

# École du Val : création d'un opéra

Depuis septembre, un atelier musical a vu le jour à l'école du Val d'Hérrouville Saint-Clair. Objectif : monter un opéra en vue d'un spectacle joué début juin. Rencontre avec Céline Dutot, directrice de l'école et enseignante de chant choral.

L'opéra scolaire de l'école du Val a pour thème *Le Petit Poucet* de Julien Joubert, compositeur orléanais. Cette activité extrascolaire vise les classes du CP au CM1.

Pour ces 126 élèves, la participation à ce projet leur permet de découvrir le monde de la musique. En donnant ainsi une chance aux enfants d'établissement de ZEP (Zone d'Enseignement Prioritaire) de s'initier au chant, Céline Dutot lutte à sa façon contre l'inégalité des chances d'accès aux domaines artistiques.

## Quand les enfants composent eux aussi...

Ayant une famille musicale et étant musicienne elle-même, elle enseigne à ces enfants le chant choral et supervise donc le projet de l'opéra *Le Petit Poucet*. Les enfants ont rencontré le compositeur de l'opéra qu'ils vont interpréter le 20 juin dernier et ont même composé un des morceaux de la pièce avec lui.

Julien Joubert s'est inspiré de genres musicaux très différents pour écrire son œuvre. Des musiques hispaniques à



Les élèves de l'école du Val vous donnent rendez-vous en juin pour découvrir le fruit de leur travail.

des morceaux slamés, en passant par des grands classiques tels que les mélodies d'*Amélie Poulain*.

## Rendez-vous le 4 juin 2015

Patrick Mahier est en charge de l'orchestre. En complément, les enfants mettent également la main à la pâte en jouant des percussions et en créant cer-

taines ambiances sonores telles que celle de la forêt.

Les élèves de l'école du Val interpréteront l'opéra *Le Petit Poucet* le 4 juin 2015 au Théâtre d'Hérrouville, alors à vos agendas!

Asma Rharmouï

À écouter : Les morceaux que vont interpréter les enfants de l'école du Val ont déjà été

chantés, à Albi, par la pré-maîtrise de *Radio France*. Vous pouvez les écouter sur le site internet [www.francemusique.fr](http://www.francemusique.fr), émission *Fabrication Maison*.

➤ Plus d'informations sur le compositeur Julien Joubert et ses œuvres sur le site [www.musique-leonie.com](http://www.musique-leonie.com).

## Zoom sur...



## Juqu'au 19 décembre

### » Heula s'invite au Théâtre

Les affiches *Heula* s'exposent au Théâtre d'Hérrouville. Une petite sortie à faire en famille que les adultes comme les enfants apprécieront.

Des livrets pédagogiques sont même mis à disposition des enfants de moins de 10 ans. L'exposition se compose de 40 visuels grand format, d'objets et croquis, de dessins d'élèves, de projets d'*Heula*, d'étapes de la réalisation d'un dessin. Un court documentaire réalisé par Gwenaëlle Louis retrace également l'histoire de la marque qui cause des Normands. *Heula* est une marque normande hérrouvillaise créée en 2006 par Jean-François (l'inventeur) et Sylvain Guichard (le dessinateur). « Heula » est en fait une expression familière beaucoup utilisée chez les Normands qui a donné son nom à l'entreprise au succès fulgurant. Les dessins de la marque s'affichent sur des cartes postales, des tee-shirts, des bols, des boîtes de sablés mais aussi des étiquettes de cidre... et depuis peu sur des trains interrégionaux.

Axelle Gilleron

L'exposition est visible jusqu'au 19 décembre, du lundi au samedi, de 14h à 18h, 1 square du Théâtre, à Hérrouville. C'EST GRATUIT.

cotecaen.fr

**l'actu à Caen**

Avec Côté Caen

Jonathan biocoop

**ALIMENTATION BIOLOGIQUE & ECOPRODUITS**

Ouvert : lundi 14h30-19h - du mardi au samedi 10h à 19h

• Fruits et légumes • Pains, fromages, boucherie, crèmerie, traiteur, surgelés • Produits en vrac : céréales, fruits secs... • Épicerie salée et sucrée • Alimentation et soins pour enfants • Produits pour soins du corps et cosmétiques • Éco-produits : entretien, lavage...

14200 HEROUVILLE ST CLAIR - 02 31 47 66 88  
Cité Artisanale Grande Delle - 1 ter, rue Denis Papin

**1<sup>ère</sup> radio sur l'info route à Caen!**

Partagez vos conditions de circulation sur Cristal.

**RADIO CRISTAL**

103.2

Cocktail FM : programme Radio Cristal



# Des bouchons d'amour qui valent de l'or

À Hérrouville Saint-Clair, l'association *Les Bouchons d'Amour* récupère des bouchons en plastique de tout le Calvados au profit des personnes handicapées. Que deviennent-ils ? Itinéraire d'un bouchon qui n'a pas fini à la poubelle.



C'est l'histoire d'un bouchon, qui, après avoir été utilisé pour fermer une brique de lait, a atterri dans un grand sac avec des centaines de bouchons comme lui, tous entassés dans un grand hangar. Des gens de bonne volonté ont compris qu'il n'était pas un déchet, mais qu'il pouvait encore servir.

Le grand sac a été versé dans un camion, dans lequel notre bouchon a voyagé jusqu'en Belgique parmi neuf tonnes de ses congénères. Il est vendu à l'entreprise *Eryplast* qui produit des palettes en fondant le plastique des bouchons

apportés.

## Une tonne de bouchons pour 150 euros

Ce que le petit bouchon ne sait pas, c'est que la valorisation d'une tonne de bouchons permet à l'association *Les Bouchons d'amour* de récolter plus de 150 euros. Avec cet argent, les bénévoles peuvent acheter du matériel spécialisé pour les personnes handicapées : des fauteuils roulants, des lits adaptés ou même des tables scolaires... Le bénéfice de ce petit bouchon est infime comparé au travail accompli depuis 13 ans par l'association nationale qui

a créé un réseau local dans le Calvados.

## Près de 740 tonnes de bouchons collectés

Un camion est chargé une fois tous les deux mois. Au total, 70 camions remplis de bouchons ont été acheminés vers l'entreprise belge. À ce jour 739 tonnes de bouchons ont été récoltées, triées et revendues. Depuis la rentrée scolaire, l'association a déménagé son local, mais reste toujours à Hérrouville grâce à l'aide précieuse de la commune. Désormais les bouchons attendent aux Belles Portes le chargement du camion.

## Prenez date !

- Le vendredi 12 décembre : Assemblée générale, au local ouvert à tous les intéressés.
- Mercredi 17 décembre à 13h30 : prochain chargement 333 boulevard des Belles Portes à Hérrouville Saint Clair. Des nouveaux bénévoles sont les bienvenus !

Margot Simon

Vous pouvez contacter l'association par téléphone au 06.80.51.02.84 ou par mail à [bouchons14@free.fr](mailto:bouchons14@free.fr).

## Zoom sur...



### Mode d'emploi

#### » La collecte des bouchons d'amour

Envie d'apporter une pierre à l'édifice ? Rien de plus simple !

1. Gardez vos bouchons : bouchons alimentaires, ménagers (sauf produits toxiques), et également les bouchons de cosmétique et d'hygiène, couvercles en plastique. Une seule règle : ils doivent être en plastique uniquement (pas de papier, carton, ni fer).

2. Apportez-les au point de collecte le plus proche :

- À Hérrouville : *Simply Market*, *Carrefour Saint Clair*...

- À Caen : magasin *Biocoop* (quartier de Venoux), Centre Sportif de la Haie Vigné, *Monsieur Store* rue de la Girafe, Centre socioculturel de la Grâce de Dieu, et aussi dans des écoles, chez des particuliers...

M.S

Pour plus d'infos, rendez-vous sur la page Facebook de « Bouge tes bouchons du Calvados », ou sur les sites internet [www.bouchons14.free.fr](http://www.bouchons14.free.fr) et [www.bouchonsdamour.com](http://www.bouchonsdamour.com).



**CRISE DE NERFS**  
— PARLEZ-MOI D'AMOUR —  
un spectacle de Jean Lambert-wild  
& Jean-Luc Thérminarias

du mercredi 3  
au samedi 6 décembre 2014  
à la Comédie de Caen  
Théâtre d'Hérrouville

02 31 46 27 29 / [www.comediedecaen.com](http://www.comediedecaen.com)

Lux

6 avenue Sainte-Thérèse, à Caen



**L'homme du peuple** (VO, 2h08).  
Mer : 12h, 13h50, 19h10. Jeu : 15h50, 20h. Ven : 14h20, 21h. Sam : 13h50, 17h15, 21h. Dim : 14h, 19h30.  
Lun : 14h20, 17h30. Mar : 16h10, 21h40.

**Les merveilleux contes de la neige** (0h50). Mer : 14h20, 16h15. Sam : 10h45, 14h10, 16h10. Dim : 16h30.

**'71** (VO, 1h39).  
Ven, mar : 14h. Sam : 17h10. Dim : 21h50.

**A girl at my door** (VO, 1h59).  
Mer : 11h30. Jeu : 19h15. Lun : 21h50.

**Charlie's country** (VO, 1h48).  
Lun : 20h30.

**Eden** (2h11). Mer : 14h15, 16h50, 19h20. Jeu : 14h15, 16h45, 21h15. Ven, dim : 16h15, 18h45. Sam : 11h, 14h30, 21h15. Lun : 14h, 16h30, 21h10. Mar : 13h45, 16h, 18h50.

**Historia del miedo** (VO, 1h20).  
Jeu : 17h40. Ven : 21h50.

**Les femmes du bus 678** (1h40).  
Mar : 20h30.

**Love is strange** (VO, 1h38).  
Mer : 17h30, 21h50. Jeu : 21h30.

Ven : 12h10, 19h50. Sam : 11h10, 19h. Dim : 21h40. Lun : 15h30, 19h50. Mar : 14h, 17h50.

**Magic in the moonlight** (VO, 1h38).  
Mer, sam : 21h30. Ven : 12h20. Dim : 17h30. Mar : 18h30.

**Marie Heurtin** (1h38).  
Mer : 15h30, 17h20, 19h30. Jeu : 13h50, 15h40, 18h10. Ven : 12h, 13h50, 19h10. Sam : 15h15, 17h10, 19h40. Dim : 13h50, 15h40, 19h50. Lun : 13h45, 16h50, 18h40. Mar : 16h10, 19h50.

**Mommy** (VO, 2h18).  
Ven, dim : 21h15.

**Une nouvelle amie** (1h47).  
Mer : 12h10, 21h20. Ven : 15h40, 17h45. Jeu, sam : 19h10. Dim : 14h10, 17h40. Lun : 19h. Mar : 21h20.

**Steak (R)évolution** (2h10).  
Ven : 16h45.

Café des images

4 square du Théâtre, à Hérouville

**A cappella** (VO, 1h52).  
Mer : 14h, 19h45. Jeu : 17h40, 19h30. Ven : 18h, 21h45. Sam : 19h45, 21h40. Dim, lun : 19h30.

**À la poursuite du Roi Plumes** (1h18). Mer : 15h45. Sam : 16h10. Dim : 15h40.

**Les merveilleux contes de la neige** (0h50). Dim : 17h30. Mer, sam : 16h10.

**Les opportunistes** (VO, 1h49).  
Mer : 17h10, 19h30, 21h45. Jeu : 15h30, 19h45, 21h50. Ven : 15h45, 20h10. Sam : 10h30, 19h30, 21h50. Dim : 13h30, 18h45, 21h. Lun : 13h30, 15h10, 19h30. Mar : 17h45, 18h45, 21h30.

**Alexandre Nevski** (VO, 2h02).  
Jeu : 20h.

**Bouboule** (1h24). Mer : 22h. Ven : 16h20. Sam : 15h40. Dim : 13h45. Lun : 13h30.

**Les croix de bois** (1h46).  
Mer : 13h30. Ven : 13h45. Dim : 15h30. Lun : 15h40.

**De l'autre côté du mur** (VO, 1h42).  
Mer : 13h45. Sam : 17h20. Lun : 21h30. Mar : 16h45.

**Marie-Joseph Bonnet** (0h52).  
Ven : 18h30.

**Mommy** (VO, 2h18). Mer : 17h15. Jeu : 17h. Ven : 20h45. Sam : 10h15. Dim : 17h30. Lun : 13h45, 19h. Mar : 13h45, 15h10.

**Of men and war** (2h22).  
Jeu : 14h. Sam : 13h30. Dim : 21h40. Lun : 16h15. Mar : 21h.

**Qui vive** (1h23).  
Mer : 15h30. Jeu, mar : 13h30. Ven : 17h45, 22h15. Sam : 13h45, 17h10. Dim : 20h. Lun : 17h45.

**Le sel de la terre** (VO, 1h50).  
Sam : 13h30. Mar : 14h30.

**Sur le chemin de l'école** (1h15).  
Jeu : 9h30.

**Vie sauvage** (1h46). Jeu : 13h30, 22h. Ven : 15h40. Sam : 21h15. Dim : 13h30. Lun : 21h50. Mar : 19h.

**Welcome to New York** (2h05).  
Mar : 20h.

Pathé

Esplanade Léopold-Sédar-Senghor, à Caen

**Hunger games, la révolte 1** (2h03).  
Mer, sam, dim : 11h30, 13h15, 14h15, 15h45, 17h, 18h15, 19h30, 20h45, 22h. Jeu, ven, lun, mar : 13h15, 14h15, 15h45, 17h, 18h15, 19h30, 20h45, 22h.

**Un illustre inconnu** (1h58).  
Mer, sam, dim : 11h15, 14h, 16h30, 19h15, 22h. Jeu, ven, lun, mar : 14h, 16h30, 19h15, 22h.

**Interstellar** (2h49). Sam : 10h45, 14h05, 17h45 (VO), 21h05. Jeu, mar : 14h05, 17h45 (VO), 21h05. Mer, dim : 10h45, 14h05, 17h45, 21h05 (VO). Lun, ven : 14h05, 17h45, 21h05 (VO).

**Samba** (1h59). Mer, sam, dim : 11h, 13h45, 16h15, 19h, 21h30. Jeu, ven, lun, mar : 13h45, 16h15, 19h, 21h30.

**Serena** (1h45). Mer, sam, dim : 11h, 13h15, 15h30, 18h, 20h. Jeu, ven,

lun, mar : 13h15, 15h30, 18h, 20h.

**Le labyrinthe** (1h54). Mer, sam, dim : 11h, 13h30, 16h, 18h30, 21h45. Jeu, ven, lun, mar : 13h30, 16h, 18h30, 21h45.

**Rec 4, apocalypse** (1h36).  
Mer, sam : 15h30, 17h40, 20h20, 22h30. Jeu, ven, lun, mar : 13h15, 15h30, 17h40, 20h20, 22h30. Dim : 16h, 17h40, 20h20, 22h30.

**Gone girl** (2h29).  
Tous les jours : 21h15.

**La prochaine fois je viserai le cœur** (1h51). Jeu, ven, lun, mar : 13h, 15h20, 17h15, 19h45, 22h15. Mer, sam, dim : 10h45, 13h, 15h20, 17h15, 19h45, 22h15.

**Une nouvelle amie** (1h47).  
Mer, dim : 10h45, 13h, 17h45. Jeu, lun, mar : 13h, 17h45. Ven : 13h. Sam : 10h45, 13h.

**Respire** (1h31). Mer, dim : 11h15, 15h15, 19h35, 22h30. Ven : 15h15, 20h. Sam : 11h15, 15h15, 19h35. Jeu, lun, mar : 15h15, 19h35, 22h30.

**Aladdin** (1h30). Mer, sam : 11h, 13h30. Dim : 11h.

UGC

Centre commercial régional de Monderville

**Hunger games, la révolte 1** (2h03).  
Tous les jours : 10h45, 12h30, 14h, 15h, 16h30, 17h30, 19h, 20h, 21h30, 22h30.

**Puzzle** (1h48). Tous les jours : 11h (sauf samedi et dimanche), 14h10, 16h50, 19h40, 22h20.

**Un illustre inconnu** (2h02).  
Tous les jours : 10h35, 13h10, 15h30, 17h50 (sauf mardi), 20h10 (sauf vendredi), 22h30.

**Fury** (2h14). Tous les jours : 22h.

**Gone girl** (2h29).  
Tous les jours : 20h30 (sauf mardi).

**Grizzly** (1h36). Jeu, ven, lun, mar : 10h40. Mer, sam, dim : 10h40, 12h40, 14h20, 16h10.

**Interstellar** (2h49). Tous les jours : 10h40, 14h, 17h20, 20h40.

**John Wick** (1h59).  
Tous les jours : 22h.

**La prochaine fois je viserai le cœur** (1h51). Tous les jours : 11h, 13h50, 16h, 18h10, 20h20, 22h30.

**Le grimoire d'Arkandias** (1h25).  
Mer, sam, dim : 10h35, 12h30, 14h30, 16h30.

**Le labyrinthe** (1h54). Lun : 10h50, 13h10, 15h30, 17h50, 22h25. Sam, dim : 13h10, 15h30, 17h50, 20h10, 22h25. Mer, jeu, ven, mar : 10h50, 13h10, 15h30, 17h50, 20h10, 22h25.

**Ninja turtles** (1h42). Mer : 13h40. Sam, dim : 11h, 13h40.

**Quand vient la nuit** (1h56).  
Mer, sam : 10h30, 18h, 20h10. Jeu, ven, lun : 10h30, 13h40, 15h50, 18h, 20h10. Dim : 18h, 20h10. Mar : 10h30, 13h40, 15h50, 18h.

**Respire** (1h31). Mer, sam : 14h, 16h, 18h10, 20h05. Jeu, lun : 10h30, 14h, 16h, 18h10, 20h05. Ven : 10h30, 14h, 16h, 18h10, 20h05. Mar : 10h30, 14h, 16h, 20h05.

**Samba** (1h59). Jeu, ven, lun, mar : 10h30, 13h, 15h20, 17h40, 20h, 22h20. Mer, sam, dim : 15h20, 17h40, 20h, 22h20.

**Serena** (1h45). Mer, sam : 17h55, 22h25. Jeu, ven, lun, mar : 13h25, 15h45, 20h15. Dim : 22h25.

**La légende de Manolo** (1h35).  
Sam, dim : 10h50.

**Magic in the moonlight** (1h38).  
Mer, sam, dim : 18h30. Jeu, ven, lun, mar : 10h30, 12h30, 14h30, 16h30, 18h30.



www.renault.fr/vehicules-occasion

# RENAULT OCCASIONS

## REPARTEZ SANS PAYER APRÈS CHAQUE RÉVISION

POUR 1€ DE PLUS<sup>(1)</sup>

### 3 ANS D'ENTRETIEN<sup>(2)</sup>

### + 3 ANS DE GARANTIE<sup>(3)</sup>

SUR UNE SÉLECTION DE VÉHICULES.

Photo non contractuelle. Crédit photo : Getty Images

---

**RENAULT OCCASIONS** 1<sup>ER</sup> RÉSEAU DE FRANCE DE VENTE DE VÉHICULES D'OCCASION AUX PARTICULIERS\*  
\*Source Argus® mai 2014 : volume des ventes réseaux aux particuliers en 2013.

(1) Offre réservée aux particuliers et valable jusqu'au 31 décembre 2014 pour l'achat d'un véhicule d'occasion Renault de moins de 24 mois et moins de 40 000 km bénéficiant d'une Garantie OR et signalé en concession, dans le réseau Renault participant et dans la limite des stocks disponibles. Conditions générales de l'offre disponibles en concession. (2) Entretien de 36 mois ou 60 000 km au premier des deux termes atteint. Entretien proposé par Sigma Services, département de Diac Location, SA au capital de 29 240 988 €. Siège social : 14 avenue du Pavé-Neuf 93168 Noisy-le-Grand Cedex - Siren 329 892 368 RCS Bobigny. (3) Garantie OR de 12 mois à laquelle s'ajoute une extension de garantie de 24 mois. La Garantie OR 12 mois vous permet de profiter de 5 engagements : une garantie de 12 mois, l'essai du véhicule avant l'achat, un contrôle de 82 points du véhicule, un contrôle gratuit à 2 000 km ou 1 mois après l'achat (au 1<sup>er</sup> des 2 termes suscrits atteint), mais aussi le remboursement de votre acquisition si vous n'êtes pas pleinement satisfait (dans un délai de 5 jours ouvrables et 1 000 km parcourus). L'extension de garantie est souscrite par Diac, société financière et intermédiaire d'assurances au capital de 61 000 000 € - Siège social : 14 avenue du Pavé-Neuf 93168 Noisy-le-Grand Cedex - SIREN 702 002 221 RCS Bobigny - N°ORIAS : 07 004 966 - www.orias.fr, auprès de Covea Fleet, assureur (SA au capital de 93 714 549 € - RCS Le Mans B342815339) - Siège social : 160 rue Henri Champion 72035 Le Mans Cedex 1.

# Abel Ferrara à l'amphi Daure !

Réalisateur mythique, l'Américain Abel Ferrara est à Caen ce mercredi. Après avoir dirigé une masterclass au *Café des images*, il présentera à l'amphi Daure son nouveau film dédié à un autre grand du 7<sup>e</sup> art, l'Italien Pier Paolo Pasolini.

**A**bel Ferrara fait partie de ses réalisateurs qui ne laissent pas indifférent. Qu'on aime ou qu'on déteste son travail, il ne laisse jamais de marbre. Il faut dire que le cinéaste originaire du Bronx n'a jamais eu peur de la controverse. Bien au contraire, il s'en délecte.

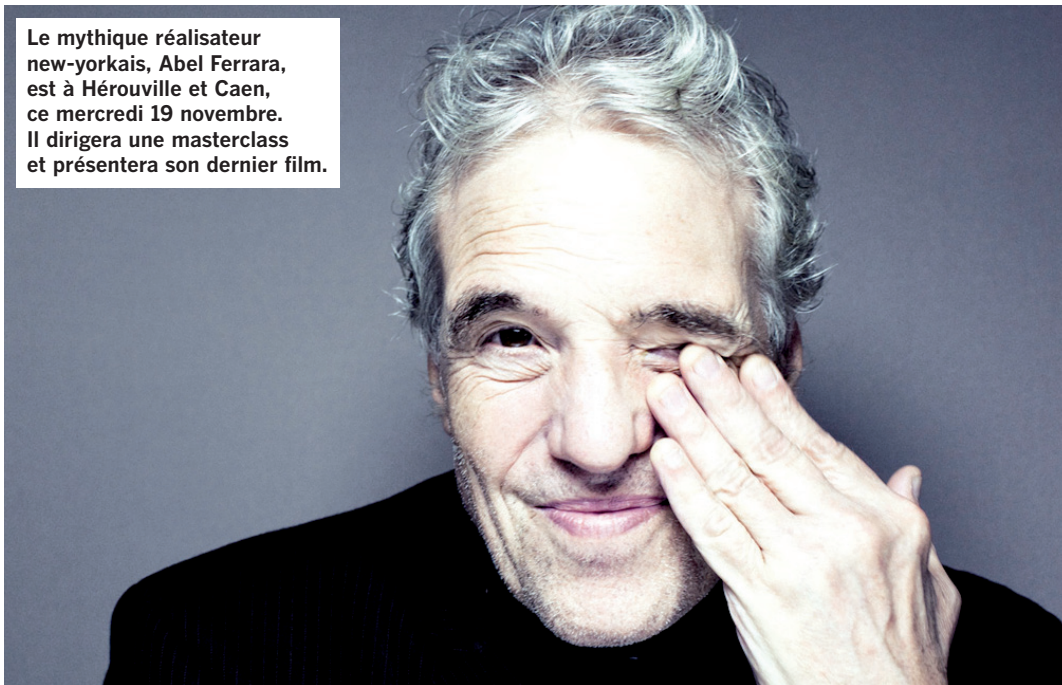
Il débarque à Cannes en 1992, pour y présenter *Bad Lieutenant*, l'histoire d'un flic drogué, alcoolique, enquêtant sur un viol, campé avec brio par Harvey Keitel. Ferrara se fait remarquer par sa façon de filmer des scènes ultra violentes qui dérangent et impressionnent en même temps.

Il y gagne très rapidement une réputation sulfureuse tout autant qu'une image de réalisateur culte. Cette notoriété lui permet de décrocher de plus gros budgets et de réaliser des œuvres à succès.

## Son œuvre est une plaie ouverte...

Dans les années 90, il tourne presque un film par an. Après *Snake Eyes*, il livre *Body Snatchers*, *The Addiction* et *Nos funérailles*. Suivront *New Rose Hotel* et *The Blackout*, qui fit

Le mythique réalisateur new-yorkais, Abel Ferrara, est à Hérouville et Caen, ce mercredi 19 novembre. Il dirigera une masterclass et présentera son dernier film.



beaucoup jaser à Cannes, notamment pour quelques scènes intimistes entre Claudia Schiffer et Béatrice Dalle.

En 2001, il est de nouveau sélectionné à Cannes avec *Xmas*. En 2005, il revient avec *Mary*, long métrage, ô combien polémique, sur le personnage de Marie-Madeleine. Plus récemment, il s'est encore fait remarquer avec *Welcome to New York*, adaptation libre de l'affaire du *Sofitel* qui défraya la

chronique en 2011 et eut raison de la carrière politique de Dominique Strauss-Kahn. Vous l'aurez compris, l'œuvre de Ferrara est une plaie ouverte, à vif, en forme de vision critique sur notre monde. Son dernier film ne déroge pas à la règle et reconstruit le dernier jour de la vie du grand poète et cinéaste italien, Pier Paolo Pasolini.

Ce mercredi 19 novembre, à 18h, il donnera une master-

class exceptionnelle au *Café des images*, suivie d'une projection, à 20h, à l'amphithéâtre Daure.

Mathieu Girard

➤ Masterclass ce mercredi 19 novembre, à 18h, au *Café des images*, 4 square du Théâtre, à Hérouville. Réservations au 02 31 45 34 70. Projection à 20h, à l'amphi Daure, sur le campus 1. Tarifs : de 4,50 à 6,50 euros.

## Famille

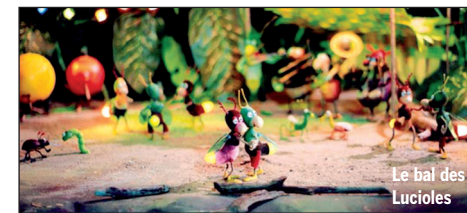


Les 22 et 23 novembre

### » L'animation venue de Lettonie à l'honneur

Arnolds Burovs, considéré comme le père de l'animation lettone, a fondé les studios *Animācijas Brigade* en 1966. Depuis, les techniciens et réalisateurs ont perpétué son héritage en produisant plus d'une centaine de films en 48 ans.

Ce week-end, dans le cadre des *Boréales*, le *Café des images* vous invite à en découvrir certains. Rendez-vous ce samedi 22 novembre, à 15h30, pour *Letton(ant) Charlot*, une sélection de quatre courts-métrages de Burovs : *Le Rêve*, *La Princesse et le puma*, *Le jeu de la vie* et *La dernière feuille*.



Le lendemain, dimanche 23 novembre,

toujours à 15h30, vous pourrez voir le moyen-métrage de Dace Riduze, Evlads Lacis et Maris Brinkmanis, *Le bal des Lucioles* (0h43). Un voyage dans un univers féérique et poétique, avec des petites bêtes intrépides.

Samedi 22 novembre, à 15h30, au *Café des images*, 4 square du Théâtre, à Hérouville. Tarifs : de 3,20 à 4 euros.

Tél : 02 31 45 34 70.



Olivier SANCHIONI, Directeur commercial d'Investir Immobilier Normandie vous présente MELODii

**Un nouveau programme immobilier**  
sur le site historique de la Charité à Caen,  
un environnement unique pour y vivre ou investir.

### Investir Immobilier Normandie lance Melodii, quels sont les atouts de cette résidence de logements neufs ?

Ce nouveau programme sera réalisé sur un site exceptionnel et emblématique de Caen. Il s'inscrit dans la continuité de la réhabilitation du Domaine de Camilly (site de plus de 2 hectares). C'est au cœur de ce domaine chargé d'histoire que 45 logements seront répartis dans deux petites résidences. MELODii propose des appartements d'exception : des duplex en rez-de-jardin avec entrée indépendante et des appartements terrasses aux derniers étages offrant des vues panoramiques imprenables sur le grand paysage de la plaine de Caen. MELODii est résolument tournée vers l'extérieur, cette résidence propose à sa clientèle de larges et confortables terrasses allant de 32 à 67 m<sup>2</sup> et des balcons pouvant aller jusqu'à 21 m<sup>2</sup>. Il est important de préciser que la majorité des logements sont orientés vers le sud.

### Et au niveau financier, quels sont les avantages d'investir dans le programme Melodii ?

- Les avantages financiers pour MELODii existent tant pour les propriétaires occupants (primo ou secondo-accédants) que pour les investisseurs.
- En effet, pour les personnes qui souhaitent acheter un appartement pour y vivre, il est possible, en fonction des ressources de bénéficier du dispositif ANRU qui permet d'acheter en TVA réduite à 5,5% au lieu de 20%. Il est important de noter qu'il est possible de cumuler les aides de Caen, les aides de Caen la Mer et le Prêt à Taux Zéro au dispositif ANRU (selon conditions).
- Par ailleurs, pour les investisseurs, le dispositif Duflot-Pinel est bien entendu d'actualité dans un cadre de réduction d'impôts. Nous proposons également le dispositif du PLS, moins connu et néanmoins très intéressant puisqu'il permet d'acheter en TVA réduite à 5,5 % au lieu de 20 % et d'être exonéré de taxe foncière jusqu'à 25 ans. Ce dispositif du Prêt Locatif Social est destiné aux investisseurs qui ne payent plus ou peu d'impôts, et qui sont toujours désireux d'orienter leurs investissements vers la pierre ainsi que les investisseurs qui auraient dépassé le plafond des niches fiscales.



**INVESTIR  
IMMOBILIER  
NORMANDIE**  
FILIALE DE SOGEPROM

L'un des leaders de la promotion immobilière en Normandie depuis plusieurs années, Investir Immobilier Normandie participe activement au développement régional. Filiale du groupe Sogeprom, elle a en effet réalisé plus de 6000 logements sur le territoire normand.

Investir Immobilier Normandie vous accueille au 51 rue des Jacobins à Caen et au 6 rue de la République à Rouen.

[www.investirimmobilier.eu](http://www.investirimmobilier.eu)

# Une boutique éphémère rue aux Fromages

L'économie solidaire a aujourd'hui sa boutique en plein centre-ville de Caen : 30 m<sup>2</sup> de produits et tissus issus du commerce équitable ou des circuits courts, six semaines d'animations musicales et artistiques, 25 structures locales en un lieu.

**D**u 12 novembre au 20 décembre, les artisans, commerçants et associations rassemblés par l'Association Régionale pour le Développement de l'Économie Solidaire (ARDES) tiennent à tour de rôle une boutique éphémère, dans la rue aux Fromages. Ils répondent ainsi à la demande de certains citoyens rencontrés sur différentes manifestations, qui souhaitent les retrouver plus fréquemment.

En ayant pignon sur rue en plein centre-ville, ils espèrent aussi rendre accessible leur motivation commune qui se retrouve dans les mouvements de l'économie solidaire, le développement durable et la consommation responsable. « Nous considérons qu'il faut redynamiser le centre-ville en proposant des lieux conviviaux, collectifs et porteurs de sens. »

## Une boutique hors du commun

La boutique proposera différentes activités de vente et d'information. Vous pourrez composer votre panier de vêtements issus de la récupéra-



Fanny de l'ARDES vous accueille et vous raconte tout sur la boutique.

tion, de délices du commerce équitable ou de l'alimentation biologique et découvrir l'imagination sans frontières d'auteurs et slameurs du coin. Croisant dans un même endroit des initiatives marchandes et non marchandes, le lieu abrite un espace d'échanges et d'informations. Au fil des jours, sont proposés des expositions, projections, jeux collaboratifs et lecture de contes malgaches.

## Six semaines d'ateliers et d'animations

Cette boutique offre avant tout un espace accueillant où l'on peut venir boire un café, regarder les produits et ainsi disposer d'informations sur l'économie solidaire.

Vous assisterez également à des ateliers créatifs à base d'objets recyclés, d'écriture ou de dégustation. La boutique se transformera en espace musical certains samedis avec

de la musique klezmer ou encore de la chanson française. Le quartet de jazz *Issachar* lance le bal le samedi 22 novembre. (Le programme complet à lire ci-contre)

➤ La boutique éphémère est située 5 rue aux Fromages, à Caen. Ouverture de 10h30 à 19h.

## Programme



Jusqu'au 20 décembre

» Des rendez-vous à ne pas manquer !

**Mercredi 26 novembre** : soirée thématique rénovation écologique en milieu urbain, c'est possible ?

**Samedi 29 novembre après-midi** : lecture de contes malgaches (photo) avec Sophie des éditions *Dodo Vole*, soirée chanson française avec *Les Dénicheurs*.

**Mercredi 3 décembre** : soirée thématique gestion de l'eau, phyto-épuration, toilettes sèches, avec Sacha Liebenow de *Terreetvia*

**Samedi 6 décembre** : démonstration de sérigraphie par *l'Encrage* puis musique traditionnelle avec *Philomène*

**Jedi 11 décembre** : soirée thématique, chauffage au bois, poêle de masse avec Jérôme Chapelle

**Samedi 13 décembre** : présentation et dégustation de produits de paysans normands issus de l'agriculture biologique.

**Mardi 16 décembre** : dégustation et recettes à base de pain pour apéritifs de Noël avec la boulangerie *La Falue*.

**Jedi 18 décembre** : soirée thématique urbanisme, nouvelles formes d'habiter avec Sophie Popot, architecte urbaniste

**Samedi 20 décembre** : musique Klezmer avec le groupe *Mazel Combo*.

Plus d'infos sur [www.ardes.org/pas-de-porte](http://www.ardes.org/pas-de-porte).

## NOUS AVONS CHOISI LA BANQUE QUI NOUS PROPOSE UNIQUEMENT LES ASSURANCES DONT NOUS AVONS BESOIN.

### ASSURANCES AUTO ET HABITATION

Un rendez-vous personnalisé avec un conseiller : venez avec vos contrats et comparez-les aux nôtres.

1 mois offert sur votre prime d'assurance la 1<sup>re</sup> année<sup>(1)</sup> pour toute nouvelle souscription, du 03/11 au 20/12/2014 inclus.



BANQUE ET CITOYENNE

RENDEZ-VOUS EN BUREAU DE POSTE OU APPELEZ LE 3639<sup>(2)</sup>

<sup>(1)</sup> 1 mois offert sur votre prime d'Assurance Auto ou d'Assurance Habitation la première année pour toute souscription d'un contrat d'Assurance Auto ou d'un contrat d'Assurance Habitation auprès de La Banque Postale Assurances IARD du 03/11 au 20/12/2014 inclus. Offre cumulable avec les autres offres promotionnelles en cours proposées par La Banque Postale. Offre non cumulable avec les autres offres promotionnelles en cours proposées par La Banque Postale Assurances IARD sur l'Assurance Auto pour toute souscription d'un contrat d'Assurance Auto et sur l'Assurance Habitation pour toute souscription d'un contrat d'Assurance Habitation. Cette offre s'applique également si un devis d'Assurance Auto ou d'Assurance Habitation est réalisé dans la période du 03/11 au 20/12/2014 inclus et est accepté dans la limite de validité du devis de 30 jours. L'offre ne s'applique pas aux devis enregistrés après le 20/12/2014. Cette offre promotionnelle n'est pas disponible par Internet.

<sup>(2)</sup> 0,15 € TTC/min + surcoût éventuel selon l'opérateur. LA BANQUE POSTALE ASSURANCES IARD - S.A. au capital de 26 640 000 €. Siège social : 34 rue de la Fédération 75015 Paris. RCS Paris 493 253 652. Entreprise régie par le Code des Assurances. LA BANQUE POSTALE - S.A. à Directoire et Conseil de Surveillance au capital de 3 413 734 750 €. Siège social : 115 rue de Sèvres 75275 Paris CEDEX 06. RCS Paris 421 100 645. Code APE 6419Z. Intermédiaire d'assurance immatriculé à l'ORIAS sous le n° 07 023 424.

# Le covoiturage : « L'essayer, c'est l'adopter »

Selon 60 millions de consommateurs, le covoiturage passe à la vitesse supérieure. Partager sa voiture et son temps de trajet avec d'autres ne semble plus incongru. Pourquoi ? Réponse avec *Éco-mobile* qui organise le covoiturage et l'autopartage.

Embouteillages, stationnement difficile, pollution, stress, fatigue... on connaît tous les revers de notre « indépendance » à quatre roues. En revanche, on est moins conscients de la responsabilité que nous avons dans tous ces inconvénients. Notre indépendance coûte cher. La solution ? Le covoiturage ou l'autopartage. En Basse-Normandie, c'est l'association *Éco-mobile* qui travaille depuis 2007 à l'organisation du covoiturage. En 2011, grâce à une convention avec la Région, un site internet a vu le jour. [www.covoiturage-basse-normandie.fr](http://www.covoiturage-basse-normandie.fr) met en relation les covoitureurs. Le site internet régional est prévu pour les déplacements inférieurs à 100 km. Au-delà, il vaut mieux chercher sur *Blabla-car*, sur lequel s'appuie d'ailleurs le site de la Région.

## Un moment de convivialité

Si *Éco-mobile* vante tant les mérites du covoiturage, c'est pour plusieurs raisons. « Le covoiturage permet de faire des économies, réduit la fatigue et le stress, limite la pol-



Avec le covoiturage : moins de voitures et plus de stationnements.

lution, les problèmes de stationnement » et c'est aussi un vrai moment de convivialité, selon son président, Pierre Aussant. « Le covoiturage domicile-travail : l'essayer c'est l'adopter. »

Au-delà de l'aspect convivial, les économies réalisées sont importantes : plus de 260 euros, en covoiturant à deux, pour une voiture essence qui consomme 7,5 litres/100 km, plus de 340 euros en covoiturant à 3. Seule ombre au tableau pour l'agglomération caennaise, l'absence d'aire de

covoiturage. Toutes sont des aires sauvages.

## Utilisation d'une voiture : 10 % du temps

Si à l'inverse, vous habitez à deux pas de votre travail et que vous n'avez besoin d'une voiture qu'occasionnellement, il existe un nouveau service également porté par *Éco-mobile* : l'autopartage. « C'est le partage à plusieurs personnes de l'usage d'une voiture. C'est possible du fait qu'une voiture n'est utilisée en moyenne que moins de 10 %

du temps. » *Éco-mobile* facilite la mise en relation des autopartageurs proches géographiquement, propose une assurance spécifique pour le temps d'autopartage, fournit les documents indispensables (contrat de location...), propose une grille tarifaire et assure un rôle de conseil.

Marjorie Janetaud

➤ Plus d'infos sur le covoiturage et l'autopartage sur le site [www.eco-mobile.org](http://www.eco-mobile.org).

## Sur les routes de l'agglomération, c'est chacun sa voiture !

Les chiffres parlent d'eux-mêmes : on partage la route mais pas sa voiture. Il n'y a en moyenne qu'une personne par véhicule en circulation dans l'agglomération.

Selon le diagnostic réalisé par l'Université de Caen dans le cadre de *Campus 21*, plus de 60 % du personnel utilise un véhicule pour faire le trajet domicile-travail. Beaucoup habitent à l'extérieur de Caen, particulièrement au nord de la capitale bas-normande et empruntent

quotidiennement la route Douvres-Caen très chargée aux heures de pointes.

## 1,07 personne par auto

Quasiment aucun ne pratique le covoiturage à l'image de la majorité des automobilistes circulant dans l'agglomération caennaise. D'ailleurs la

dernière étude portant sur les déplacements dans l'agglomération révèle que les véhicules sont occupés en moyenne par 1,07 personne.

Meilleurs élèves, les étudiants sont 70 % à utiliser les transports en commun et 8 % le covoiturage.



M.J

## Zoom sur...



### Une convention a été signée

#### » L'Université dit « oui » au covoiturage

2 700. C'est le nombre de personnes qui travaillent à l'Université de Caen Basse-Normandie. 25 000, c'est le nombre d'étudiants. Inutile de préciser à quel point l'Université est sensible aux modes de déplacements. Vendredi dernier, le président Pierre Sineux a signé une convention avec l'association *Éco-mobile*.

Dans le cadre de *Campus 21*, consacré au développement durable, un diagnostic des pratiques dans la vie quotidienne a été réalisé (lire aussi ci-contre). « Nous voulions savoir où nous en étions et formaliser certains principes. » Pierre Aussant, le président d'*Éco-mobile* a alors contacté l'Université pour proposer la signature de cette convention intitulée « Développement du covoiturage sur la distance domicile-travail », et qui s'inscrit dans l'action « Covoiturons avec la Région Basse-Normandie ». Y voyant l'occasion de faire la promotion d'un autre mode de déplacement et d'une « solution pour évoluer et avancer dans les défis du XXI<sup>e</sup> siècle », l'Université a accepté. Moins de fatigue et de stress, moins de pollution, moins de problèmes de stationnement, Pierre Sineux est convaincu par les arguments apportés par l'association. *Éco-mobile* et l'Université de Caen ont pris des engagements sur la diffusion des éléments de communication. Depuis le site internet [www.unicaen.fr](http://www.unicaen.fr), les personnels ainsi que les étudiants pourront directement accéder à la plateforme de covoiturage.

M.J

**De loin le prix le plus juste pour corriger votre presbytie.**

**PACK PRESBYTIE**

Monture  
+ 2 verres progressifs  
**ANTIREFLET**

à partir de  
**199€**

**LES OPTICIENS MUTUALISTES**

**VOTRE VUE. NOTRE PRIORITÉ.**

BAYEUX  
CAEN  
COLOMBELLES  
CONDÉ-SUR-NOIREAU  
COURSEULLES-SUR-MER  
DIVES-SUR-MER  
ÉVRECY

FALAISE  
FLEURY-SUR-ORNE  
HÉROUVILLE SAINT-CLAIR  
HONFLEUR  
IFS  
ISIGNY-SUR-MER  
LISIEUX

LOUVIGNY  
MONDEVILLE 2  
OUISTREHAM  
ROTS  
TROUVILLE-SUR-MER  
VIRE

# Rufus lit « La Lettre à Helga »

Il fait incontestablement partie des comédiens qu'on aimerait voir plus souvent à l'écran. Dimanche, au Musée des Beaux-Arts, Rufus lira le texte de Bergsveinn Birgisson, *La Lettre à Helga*. Notre chroniqueuse, Sophie Peugnez, l'a rencontré.

**C**omment avez-vous découvert le livre *La Lettre à Helga* ?

Je l'ai lu il y a deux ans et j'ai beaucoup aimé. Il y a un véritable mystère autour de l'Islande...

**Qu'en avez-vous pensé ?**

J'ai cru que l'auteur, Bergsveinn Birgisson, avait l'âge de son personnage, c'est-à-dire celui d'un homme âgé, alors qu'il n'est né qu'en 1971. Il a une capacité d'invention surprenante ! Ce qui me touche beaucoup, c'est comment on peut passer à côté de sa vie, à côté d'un grand amour dont on a la perception, la certitude.

**Vos sensations différent-elles entre l'enregistrement du CD et une lecture publique ?**

Ce sont les mêmes différences qu'entre le théâtre et le 7<sup>e</sup> art. Sur un tournage, vous pouvez faire une prise ou dix. Au théâtre, comme pour une lecture, vous êtes obligés d'être bon, ce qui implique de nombreuses répétitions.

Par exemple, en ce moment,



Ce dimanche, au Musée des Beaux-Arts, Rufus lit *La Lettre à Helga*.

je joue *Mur* devant 850 personnes. Je dois être ce type détestable et faire passer les émotions. La présence prend alors plus d'importance que la voix, comme si vous vous donnez à voir à des gens qui sont loin.

**Comment arrivez-vous à mettre un « filtre » entre l'intimité du texte et vos propres émotions ?**

C'est l'un des grands mystères

du métier de comédien. Cela ne marche pas si on est dans l'être. Si vous êtes dans le paraître, on ne vous voit pas. Si vous essayez de plaire, c'est la catastrophe. Il faut aller à l'intérieur de soi et transmettre.

**Cette année, à Honfleur, vous avez été intronisé à l'Académie Alphonse-Allais, qu'est-ce que cela représente pour vous ?**

Je suis très heureux d'avoir

reçu ce certificat d'aptitude à la plaisanterie et que cet aspect de ma personnalité soit reconnu.

C'est quelque chose de très joyeux. Lorsque l'on butte sur des choses, si on le fait avec humour, ça passe.

**Pouvez-vous nous dire quelques mots sur votre actu ?**

Comme je l'évoquais plus tôt, en ce moment, je joue l'histoire d'un type épouvantable aux côtés de Nicole Calfan dans la pièce *Mur* d'Amanda Sthers, mise en scène par Anne Bourgeois.

J'ai aussi décroché le rôle principal dans le nouveau film du Géorgien Otari Iosseliani. C'est un cinéaste qui a une approche très poétique. Nous avons commencé à tourner dans son pays natal. J'interprète un pope qui fait des baptêmes, mais qui est en réalité en mission pour le KGB...

➤ **Dimanche 23 novembre, à 17h, au Musée des Beaux-Arts de Caen. ENTRÉE LIBRE. Tél : 02 31 30 47 70.**

## Zoom sur...



**Les 22 et 23 novembre**

» **Un grand week-end littéraire à Caen**

Vous le saviez peut-être, mais à l'origine le festival *Les Boréales* était essentiellement axé sur la littérature. S'il s'est étoffé au fil des années pour devenir totalement pluridisciplinaire, ceux qui œuvrent à son organisation n'ont pas oublié pour autant ce qui constitue la clé de voûte de l'événement.

Ainsi, ce week-end, le Musée des Beaux-Arts de Caen sera le cadre de plusieurs rencontres littéraires. L'occasion par exemple de laisser *Rufus* ou Guy Abgrall vous faire la lecture (lire ci-contre), mais aussi d'avoir un contact direct avec plusieurs auteurs.

Début des festivités **samedi 22 novembre**, à 14h, avec un « voyage dans l'imaginaire finlandais » en compagnie de Tuomas Kyrö, Rosa Liksom et Riikka Pulkkinen. À 15h30, place à la « grande dédicace » de Björn Larsson qui présentera son nouvel ouvrage *La Dernière aventure de Long John Silver*. Vous aurez ensuite rendez-vous avec Guy Abgrall pour une lecture du *Meunier Hurlant* (lire ci-contre).



Audur Ava Ólafsdóttir

Le lendemain, **dimanche 23 novembre**, la journée débutera à 11h avec le projet *It's playtime* (lire en page 22).

Si le cœur vous en dit, à 14h, vous pourrez enchaîner avec une rencontre avec Tomas Espedal et Halfdan W. Freihow autour du thème « Correspondances norvégiennes ». À 15h30, ce sera au tour de Audur Ava Ólafsdóttir de se prêter au jeu de la « grande dédicace ». Il sera notamment question de son roman, *L'exception*.

Enfin, à 17h30, vous pourrez terminer ce week-end littéraire en beauté avec une lecture de *La Lettre à Helga* par Rufus.

**Musée des Beaux-Arts, au château de Caen.**

**Tél : 02 31 30 47 70. ENTRÉE LIBRE.**

# Guy Abgrall fait la lecture du « Meunier Hurlant »

Conteur d'exception, le Breton Guy Abgrall est aussi un habitué des *Boréales*. Ce samedi, au Musée des Beaux-Arts, il lira pour vous *Le Meunier Hurlant*.

**L**e comédien Guy Abgrall travaille avec de nombreuses compagnies du Grand Ouest, produit ses propres spectacles et tourne pour le cinéma et la télévision.

Invité depuis deux ans aux *Boréales*, ses lectures rencontrent toujours un vif succès. Il a notamment lu lors de l'édition 2013, *Le vieux qui ne voulait pas fêter son anniversaire*

de Jonas Jonasson. Ce dimanche, il vous fera cette fois la lecture du roman d'Arto Paasilinna, *Le Meunier Hurlant*. L'action se situe dans un petit village du nord de la Finlande, peu après la guerre. Un inconnu rachète et remet en marche le vieux moulin. Il a malheureusement un gros défaut : à la moindre contrariété, il se réfugie dans les bois

pour hurler à la lune, empêchant les villageois de dormir. Ces derniers n'ont dès lors qu'une idée, l'envoyer à l'asile.

➤ **Samedi 22 novembre, à 17h30, au Musée des Beaux-Arts de Caen. ENTRÉE LIBRE. Tél : 02 31 30 47 70.**



Jusqu'au 31 décembre 2014

Pour l'achat d'un **SCOOTER PEUGEOT** de 50 à 400 cm<sup>3</sup> et pour 1€ de plus

**NOUS VOUS OFFRONS UN ENSEMBLE PORTE-BAGAGES + TOP CASE 30 L**



**SPORT 2 ROUES**

12, rue de la Gare - CAEN - 02 31 84 72 10

# LE MOULIN MAGIQUE

**Cabaret Dîner Spectacle**

Tél. 02 31 28 36 34

**MOULT ARGENCES**

www.lemoulinmagique.com

Dîner Spectacle **45€**/pers  
Tarif public pour un repas Spectacle



# CÔTÉ HABITAT

## Du nouveau pour le PTZ

Dans le cadre des mesures de relance de la construction, le gouvernement a décidé de renforcer le prêt à taux à zéro (PTZ) pour en faire bénéficier un plus grand nombre de ménages modestes et de classe moyenne. Ces modifications devraient permettre de passer de 44 000 à 75 000 PTZ par an.

Destiné à financer, sauf exception, une opération immobilière dans le neuf, le prêt à taux zéro est réservé aux primo-accédants et aux personnes n'ayant pas été propriétaires de leur logement dans les deux années précédant l'offre de prêt. Seuls les établissements financiers ayant passé une convention avec l'Etat sont habilités à proposer le PTZ. Sans frais de dossier ni intérêts, ce prêt, octroyé pour l'achat de la résidence principale, ne permet pas à lui seul l'acquisition d'un logement et doit être associé à un prêt immobilier principal. Il peut donc se cumuler avec tout autre prêt : prêt d'accession sociale, prêt conventionné, prêt d'épargne logement, prêt Action logement,

prêt immobilier classique. Son obtention et les modalités de remboursement dépendent du montant de l'opération, de la tension de la zone où se situe l'achat immobilier, du nombre de personnes composant le ménage et de leurs ressources. Plus la zone où est situé le logement est tendue, plus les plafonds de ressources pour bénéficier du PTZ sont élevés et plus le montant du prêt (en pourcentage de la valeur du bien) est important. Le montant des ressources à prendre en compte pour l'offre de PTZ est le plus élevé des deux calculs suivants : la somme des revenus fiscaux destinés à acquérir le logement à titre de résidence prin-

cipale (année n-2) ou le revenu « plancher » correspondant à 10% du coût total de l'opération.

### Les changements

Si les conditions de ressources ne bougent pas pour les zones A et B1 où le marché est le plus tendu, elles sont élargies pour la zone B2. Ainsi le plafond de 22 000 euros pour une personne seule passe à 24 000 euros. Il augmente ensuite de 28 000 euros à 33 600 euros pour un couple, de 40 000 à 48 000 euros pour une famille de 4 personnes et de 64 000 à 76 800 euros pour une famille de 8 personnes. De même, la hausse suit pour la zone C : 22 000 euros contre 18 500 auparavant

## ZC PEINTURE et SERVICE

**Peinture ravalement**  
pour un pavillon de 120 m<sup>2</sup>

**3.700€ TTC**  
(Garantie décennale)

**Pose détecteur de fumée**  
**75€ TTC** (Forfait déplacement + détecteur)

2, allée du Bosphore - CAEN - 06 79 79 92 22  
zcpeinture@hotmail.fr

pour une personne seule, 30 800 euros contre 25 900 pour un couple et 70 400 euros contre 59 2000 pour une famille de 8 personnes. Le plafond du prêt est également modifié pour mieux tenir compte de la réalité des coûts de l'accession. À titre d'exemple, les plafonds applicables pour une famille de 4 personnes passent de 158 000 euros à 200 000 euros en zone C, de 172 000 à 220 000 euros en zone B2,

de 234 000 euros à 270 000 en zone B1. Par ailleurs, un allongement de la durée de remboursement permet un ajustement favorable pour certains bénéficiaires du programme, notamment les emprunteurs de catégories 2 et 3. Les emprunteurs de catégorie 2, dont les revenus ne dépassent pas 22 000 euros en zone A, 19 500 euros en zone B1, 16 500 euros en zone B2 et 14 000 euros en zone C, voient leur différé de remboursement, période

pendant laquelle l'emprunteur ne s'acquitte d'aucune mensualité, passer de 7 à 11 ans. De plus, les emprunteurs de catégorie 3 affichant des revenus inférieurs à 25 000 euros en zone A, 21 500 euros en zone B1, 18 000 euros en zone B2 et 15 000 euros en zone C profitent d'un délai supplémentaire pour rembourser. La durée totale passe ainsi de 20 à 22 ans.

APEI-Actualités.  
Marie-Sylvie Maufus

Depuis le 1<sup>er</sup> octobre, nouvelles mesures !

Aujourd'hui vous pouvez sûrement faire construire, alors venez vous renseigner !

Exclusivité JFR

2 beaux terrains à CAIRON (hors lotissement)

Les maisons à vos mesures depuis + de 26 ans

02 31 95 07 00 [www.maisons-jfr.com](http://www.maisons-jfr.com)

Technoparc du Golf - Route de Douvres - EPRON

MAISON PASSIVE RT 2020

Maison passive RT 2020 livrée à Luc-sur-Mer

Moins d' par jour pour se chauffer et produire son eau chaude à l'année\*

CONSTRUISONS AUJOURD'HUI LA MAISON DE DEMAIN

Design, technologie et très haute performance énergétique

www.maisons-leblanc-marut.fr

Chemin de la Croix Vautier - 14980 ROTTS

02 31 80 02 74

\*voir conditions à l'agence



**Convi Flamme**

- POÈLE À GRANULÉS
- POÈLE À BOIS
- INSERT BOIS & GRANULÉS
- CHAUDIÈRE BIOMASSE

**PARTENAIRE DE LA FOIRE DE CAEN**

**Route d'Harcourt - Fleury Sur Orne**  
Tél. 02 31 43 68 14 - [www.conviflamme.fr](http://www.conviflamme.fr)

## Le chauffage au bois séduit

Source d'énergie la moins coûteuse du marché, le bois séduit de plus en plus de Français qui n'hésitent pas à l'adopter comme mode de chauffage pour réduire la facture.

### Le bon équipement

Les équipements de chauffage à bois doivent se conformer à un certain nombre de critères et répondre à des normes. Une cheminée à foyer ouvert n'est pas considérée comme un moyen de chauffage du fait de son faible rendement énergétique et de ses importantes émissions de polluants dans l'atmosphère. Des foyers fermés/inserts ou poêles peuvent s'encastrent dans la cheminée ouverte et la transformer en un moyen de chauffage efficace et plus respectueux de l'environnement.

Si vous n'avez pas de cheminée, vous pouvez vous équiper d'un foyer fermé ou d'un poêle (poêles à bûches et à granulés en acier ou fonte, poêles à accumulation en fonte et matériaux réfractaires) en tenant compte du volume à chauffer et de l'isolation du logement. Dans une maison disposant déjà d'une chaudière, l'appareil de chauffage à bois est utile pour compléter le chauffage central. En intersaisons, il

peut servir de chauffage principal.

Vous pouvez aussi opter pour une chaudière fonctionnant au bois bûche ou aux granulés. Cette solution est intéressante si vous avez une grande maison et la place pour un local de chaufferie spécifique. La chaudière au bois assure les besoins en énergie du logement : chauffage central et eau sanitaire.

Sachez que le choix d'un appareil de chauffage au bois doit se faire avec l'aide d'un professionnel reconnu. Il vous conseillera sur le modèle, l'habillage et les équipements annexes (conduits). La mention « professionnel reconnu

garant de l'environnement » est désormais obligatoire pour bénéficier des aides publiques (éco-PTZ et crédit d'impôt développement durable).

Pour votre appareil, fiez-vous au logo Flamme verte, le label de qualité des appareils de chauffage au bois. À partir de janvier 2015, ce label ne sera plus accordé qu'aux seuls appareils dotés de 5 étoiles qui permettent de limiter les émissions de particules dans l'air à moins de 125 mg/m<sup>3</sup>.

APEI-Actualités.

Marie-Sylvie Maufus

Le chauffage au bois connaît une progression régulière ces dernières années. Avec les augmentations des tarifs du gaz et de l'électricité, les ménages le plébiscitent. Fin 2013, plus de 7,5 millions de foyers utilisaient ce système. La filière domestique du chauffage au bois a pour objectif d'ici 2020 d'équiper 9 millions de foyers.

Moins cher que les autres sources d'énergie, le bois présente de nombreux avantages. C'est un matériau durable naturellement renouvelable. Il a un impact neutre au regard de l'effet de serre puisque durant sa combustion, il libère le CO2 absorbé lors de sa croissance.

Différentes options sont possibles pour se chauffer au bois : celle choisie doit s'adapter à vos besoins. Vous pouvez l'utiliser comme chauffage principal ou d'appoint. La surface à chauffer et votre budget sont à prendre en compte.

Avant de vous équiper, vérifiez bien la proximité d'une filière d'approvisionnement, il serait peu judicieux de faire venir le combustible de plusieurs centaines de kilomètres de votre habitat.



© Lorflam

### L'entretien

Si le chauffage au bois exige une installation par un professionnel, il obéit également à des règles d'utilisation et d'entretien strictes. Afin de garantir votre sécurité, les conduits de fumée doivent être ramonnés deux fois par an, dont une fois pendant la période de chauffe. Un certificat de ramonage, attestant du bon état des conduits, doit être remis à chaque visite afin d'être couvert par votre assurance en cas d'incendie. En plus de ces précautions indispensables, votre installation nécessite une visite annuelle d'entretien effectuée par un professionnel qualifié. Vous pouvez vous-même effectuer certaines opérations pour maintenir votre appareil en bon état : enlèvement des cendres, nettoyage de la vitre, de l'intérieur de la hotte (pour un foyer fermé/insert) ou du brasier (pour un poêle).



## OFFRES HABITAT

**FINANCEZ et ASSUREZ**  
votre projet habitat <sup>(1)</sup>  
en toute simplicité

Un crédit vous engage et doit être remboursé.  
Vérifiez vos capacités de remboursement avant de vous engager.



(1) Sous réserve d'acceptation de votre dossier de prêt immobilier par votre Caisse régionale de Crédit Agricole Mutuel de Normandie, prêteur. Vous disposez d'un délai de réflexion de 10 jours pour accepter l'offre de prêt. La réalisation de la vente est subordonnée à l'obtention du prêt. Si celui-ci n'est pas obtenu, le vendeur doit vous rembourser les sommes versées.

(2) Offre valable pour toute première adhésion à un contrat d'assurance Habitation du 3 mars 2014 au 31 décembre 2014, sous réserve d'acceptation du dossier. Le remboursement de 20% sur votre cotisation annuelle se fera dans un délai de 90 jours à partir de la date d'effet du contrat si celui-ci est toujours en vigueur. Les contrats d'assurance Habitation sont assurés par PACIFICA, filiale d'assurance dommages de Crédit Agricole Assurances. PACIFICA, Société Anonyme au capital de 252 432 825 €, entreprise régie par le code des assurances. Siège social, 8/10 bd de Vaugirard 75724 Paris Cedex 15 - 352 358 865 RCS Paris. Les événements garantis et les conditions figurent au contrat.

CAISSE REGIONALE DE CREDIT AGRICOLE MUTUEL DE NORMANDIE, Société coopérative à capital variable, agréée en tant qu'établissement de crédit, dont le siège social est 15 Esplanade Brillaud de Laujardière 14050 CAEN CEDEX, immatriculée au Registre du commerce et des sociétés de Caen sous le numéro 478 834 930. Société de courtage d'assurance immatriculée au registre des intermédiaires en assurance sous le numéro 07 022 868. Conception : Crédit Agricole Normandie / Photo : Thinkstock / Septembre 2014.





# Optimiser la vente d'un bien

Faire une transaction dans les meilleurs délais est l'objectif de tout propriétaire qui envisage de vendre un bien. Mais pour séduire un acheteur potentiel, il est nécessaire de rendre le logement attractif. Et il suffit parfois de peu de choses...

En vue d'une acquisition, la première impression d'un visiteur est primordiale. N'hésitez pas à vous mettre dans la peau d'un futur acquéreur qui va pour la première fois entrer dans votre habitation en vente. Il s'agit de ne rien négliger pour donner un aspect agréable. Avant toute visite, prévoyez que votre maison ou votre appartement soit propre. Aérez les pièces pour supprimer les odeurs gênantes (de cuisine ou d'animaux, par exemple).

Les perceptions olfactives sont particulièrement importantes et une odeur qui « agresse » peut rendre un acheteur réticent. Évitez aussi que des meubles ou des objets encombrants (poussettes, vélos) bouchent le passage et empêchent de circuler librement. Dépersonnalisez dans la mesure du possible votre intérieur et allégez la décoration des pièces. Enlevez les photos et rendez la décoration la plus neutre possible. L'acquéreur

doit pouvoir se projeter dans les lieux et imaginer comment il va pouvoir s'installer. N'oubliez pas d'ouvrir les stores et les rideaux pour permettre au visiteur d'apprécier la luminosité. Lorsque la visite est en soirée, laissez toutes les lumières allumées et remplacez les ampoules défectueuses. Si vous habitez une maison et que vous avez un jardin, pensez à l'entretenir. Ramassez les feuilles mortes, enlevez les mauvaises herbes et veillez à

**SUR MESURE**
**archea**  
LES AS DU PLACARD
**DÉSTOCKAGE BIBLIOTHÈQUE EXPO**

**DRESSINGS - BUREAUX - BIBLIOTHÈQUES - SOUS PENTES**  
 172, rue Saint-Jean - CAEN - 02 31 84 33 83 [www.archea.fr](http://www.archea.fr)

tondre le gazon. Installez-y une table et des chaises : le jardin doit être un endroit propice à la détente, valorisez-le.

#### Des menus travaux

Sans engager des travaux pharaoniques, votre maison doit dégager une impression de netteté. Vérifiez l'état de vos volets et prévoyez un coup de peinture si nécessaire. De même, prévoyez de rafraîchir les murs et les revêtements muraux. Faites quelques retouches de peinture, remplacez le papier peint endommagé ou décollé et rebouchez les fissures trop apparentes. Réalisez d'autres petits travaux en réparant un robinet qui fuit,

laissant ainsi apercevoir une plomberie défectueuse. Faites enlever un fil électrique qui pend et faites aussi réparer des carreaux éventuellement brisés. Prenez aussi le temps de vérifier le fonctionnement de toutes les portes, tiroirs, fenêtres coulissantes et à battants. Sachez qu'un logement négligé

ne fait jamais bonne impression. Il vaut mieux décider d'entreprendre quelques petits embellissements pour mettre toutes les chances de son côté et arriver à convaincre un acheteur.

APEI-Actualités.  
Marie-Sylvie Maufus



### Faire appel à un professionnel

Si vous désirez vendre plus rapidement votre appartement ou votre maison dans un environnement de marché concurrentiel, vous pouvez également vous entourer de professionnels pour préparer votre bien à la vente. Ces derniers en assurent la promotion afin de séduire les acquéreurs potentiels. Il existe aujourd'hui des entreprises spécialisées en home staging qui vous font bénéficier du savoir-faire de spécialistes en la matière, moyennant un tarif pouvant atteindre plusieurs centaines d'euros. Né dans les années 1970 aux États-Unis, le home staging est une technique de marketing immobilier consistant à « mettre en scène » le bien. Le home stager prend en charge la mise en valeur de votre logement avant le début des visites. Cette préparation permet de révéler le potentiel du bien afin que les acheteurs puissent s'y projeter facilement, se décider plus vite et ainsi, accélérer le processus de vente.

**Caravelles**  
Une résidence élégante à 50 m de la mer

*Courseulles-sur-Mer*  
**DERNIÈRE CHANCE DE RÉDUIRE VOS IMPÔTS**  
sur votre déclaration 2015

**2 OPPORTUNITÉS À SAISIR**

**Lot A 15 studio - 96.000€**  
**Lot A 12 T2 - 125.000€ avec PARKING**

CUISINE AMÉNAGÉE OFFERTE d'une valeur de 2.500€ TTC choisie par Sajac Immobilier

**LOI PINEL**  
**RÉDUCTION D'IMPÔT**  
pouvant aller jusqu'à 26.250€<sup>(1)</sup>

Signature acte authentique garantie en 2014<sup>(2)</sup>

(1) Voir conditions à l'agence - Le non respect des engagements de location entraîne la perte du bénéfice de la réduction d'impôt.  
(2) Sous réserve de l'obtention de votre prêt à défaut d'un paiement comptant.

95, Avenue Charlemagne - CAEN - 02 31 75 42 22  
[www.sajac-immobilier.fr](http://www.sajac-immobilier.fr)  
dlepouitvin@sajac-immobilier.fr

**PENDANT LES TRAVAUX, retrouvez-nous à CAEN - 120, avenue Henry-Chéron !**

**PLAN PERSONNALISÉ à partir de 118.000€**

**les Maisons PRINTANES**

Votre maison est le projet de votre vie... Nous serons à la hauteur de vos exigences.

**Nos engagements satisfaction**

- ▶ Mériter la confiance absolue
- ▶ Offrir un service personnalisé
- ▶ Garantir la qualité maximale

Tous nos modèles sont conformes à la RT 2012 et totalement personnalisables

Maison d'exposition :  
91 bd Yves Guillou - CAEN  
Tél. 02 31 75 81 23  
brigitte.deschamps@groupe-jurzak.fr  
06 25 43 79 08

**LE SAVOIR-CONSTRUIRE**



## ENTREPRISE SOREL

► **TERRASSEMENT** : travaux publics et privés (particuliers)  
Aménagement de vos extérieurs, enrobé,  
pose de bordures, cours, allée, parking  
et descente de garage, goudronnage

Devis gratuit  
et personnalisé

► **ASSAINISSEMENT** : création ou remise aux normes

Parc d'Activités - 14930 Eterville - **02.31.80.05.30**  
www.sorel-terrassement.fr - e-mail : contact@sorel-terrassement.fr



Capteur plan Vitosol 100-F Viessmann

Le principe d'utilisation des panneaux solaires thermiques est identique : il s'agit de convertir le rayonnement solaire en chaleur. Un fluide caloporteur absorbe la chaleur du rayonnement et la distribue au réseau d'eau de chauffage, par le biais d'un chauffe-eau solaire (CESI) qui sert d'échangeur thermique. Le fluide est soit enfermé dans des tubes, soit dans les canaux d'une plaque absorbante. Globalement, c'est ce qui fait la différence entre les capteurs plans et les capteurs à tubes sous vide. Les températures de chauffe ne sont pas les mêmes dans les deux technologies. Les capteurs à tubes sous vide sont,

## Capteurs solaires : plans ou à tubes ?

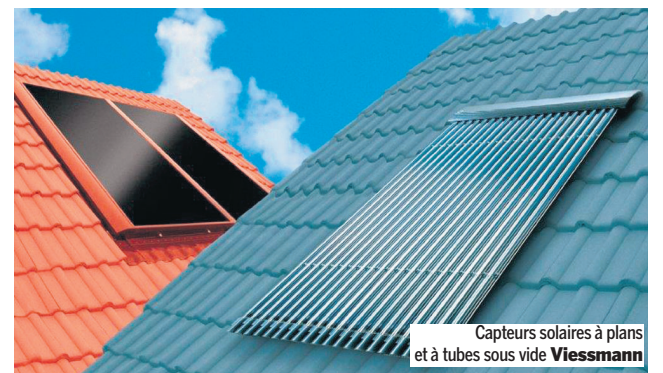
Utilisés pour la production d'eau chaude sanitaire, les panneaux solaires thermiques présentent deux types différents : les capteurs plans et les capteurs à tubes sous vide.

comme leur nom l'indique, constitués de tubes transparents comprenant un espace vide d'air entre la paroi extérieure et l'absorbeur. Ce qui assure une isolation limitant les déperditions de chaleur et permet ainsi de dépasser 100 à 120 degrés. Voilà pourquoi ce type de capteur est plus utilisé pour les applications industrielles nécessitant de hautes températures de chauffe, et réputé plus efficace, d'autant que chaque tube peut profiter d'une orientation spécifique, de plus ou moins 30 degrés. La surface d'absorbeur nécessaire est moindre pour obtenir une performance équivalente à celle des capteurs plans.

à la production d'eau chaude sanitaire et leur esthétique s'intègre plus aisément aux toitures que celle des tubes apparents. Les capteurs solaires à plans vitrés se présentent en effet sous la forme d'un châssis-coffre comportant un isolant thermique au fond et une grille de collecteurs dans lesquels circule le fluide caloporteur, recouverte par une plaque de couleur sombre. Celle-ci absorbe l'énergie en limitant les déperditions.

Sûrement moins performants que les capteurs à tubes sous vide, les capteurs plans le sont néanmoins suffisamment pour alimenter un chauffe-eau solaire. Leur durée de vie (environ 20 ans), le peu d'entretien qu'ils réclament, et leur prix moins élevé expliquent leur succès sur le toit des maisons. Reste que dans les deux cas, la qualité de la mise en oeuvre reste primordiale.

APEI-Actualités.



Capteurs solaires à plans et à tubes sous vide Viessmann

### Plus de plans sur nos toits

Dans l'habitat individuel, les capteurs plans sont souvent privilégiés car leur température de chauffe de 50 à 80 degrés est davantage adaptée

**ENERGIES CONCEPT**

- Aérothermie • Géothermie
- Gaz • Plomberie
- Isolation par l'extérieur
- Isolation de combles
- Couverture
- Étanchéité terrasse
- Électricité

**Promotion jusqu'au 19 décembre 2014**

Pour toute pose et fourniture d'aérothermie, géothermie, gaz  
**5 ans d'entretien OFFERT (hors pièces)**

30% de crédit d'impôt Prêt à taux 0%

Isolation des combles perdus par laine de roche à souffler (épaisseur 300 mm)

31€ TTC posé 25€ TTC m<sup>2</sup> posé

30% de crédit d'impôt Prêt à taux 0%

Contrat d'entretien Désembouage du circuit

180€ TTC 150€ TTC / 450€ TTC 450€ TTC

30% de crédit d'impôt Prêt à taux 0%

Couverture neuve ou rénovation

5% sur votre devis

Menuiserie extérieure Pose offerte Neuf ou rénovation

30% de crédit d'impôt Prêt à taux 0%

Ballon thermodynamique Atlantic 270 litres A partir de

3490€ TTC posé 2990€ TTC posé

30% de crédit d'impôt Prêt à taux 0%

Isolation par l'extérieur

5% sur votre devis

30% de crédit d'impôt Prêt à taux 0%

Aménagement salle de bains, cuisine, placard, parquet, terrasse

10% sur votre devis

**ENERGIES CONCEPT**  
10, boulevard des nations  
14540 Bourguebus  
**09 67 46 85 04**  
**06 47 10 26 80**

la solution pour vos travaux

renovation et construction

Tous travaux  
Particuliers & Professionnels

**PLOMBERIE, ÉLECTRICITÉ, CHAUFFAGE, SOLS, ISOLATION, SERRURERIE, PEINTURE, MAÇONNERIE, FENÊTRES, RAVALEMENT, MENUISERIE, COUVERTURE, CHARPENTE, ESPACES VERTS, ÉNERGIES RENOUVELABLES, ETC.**

Extensions en ossature bois

Maison en ossature bois

Maison traditionnelle

Maison traditionnelle

aménagement - rénovation  
extension - construction

**DEVIS GRATUIT**

Patrick GOUSSARD  
10 bld des Nations - 14540 Bourguebus

N°Tél **06 47 10 26 80**

www.axeotravaux.fr

Agent commercial indépendant mandataire de la société AXEO Travaux MLR. R.S.A.C. 382 918 918. Greffe compétent : Caen



# Ossature bois : une option performante pour la maison

En nette progression sur le marché de la construction, les maisons à ossature bois séduisent pour leurs performances thermique, écologique et leur rapport qualité/prix.

Actuellement, 8% des mises en chantier de logements individuels en France sont des maisons à ossature bois, soit environ 15 000 constructions par an. Selon les prévisions du marché, ce nombre aura doublé en 2015. Ce succès s'explique notamment par les nouvelles exigences en matière de performance thermique de l'habitat, l'attrait pour un matériau authentique proche de la nature et un rapport qualité/prix compétitif. Naturel, renouvelable, le bois a un bon bilan écologique, d'autant qu'il provient d'essences locales (chêne, pin, etc) issues de forêts gérées durablement et qu'il participe à la lutte contre l'effet de serre en stockant le gaz carbonique. De plus, c'est un matériau à la fois robuste et léger dont les qualités de portance en font un élément couramment utilisé pour la structure des habitations. Les maisons à ossature bois font appel à sa solidité et à

sa longévité, tout en apportant une souplesse de construction réduisant le coût du chantier.

## Profil des murs

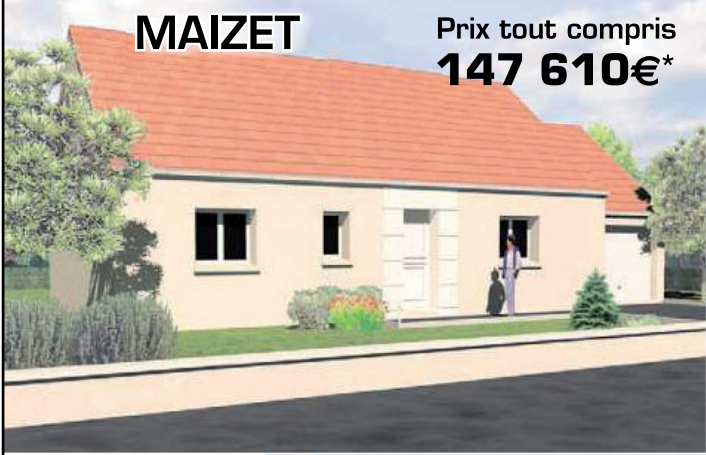
L'ossature bois est composée d'une trame de pièces de bois disposées verticalement tous les 40 à 60 centimètres et de traverses horizontales en partie haute, basse et médiane. Un panneau de contreventement assure la stabilité et la rigidité de l'ensemble. La cavité entre les montants est remplie d'un isolant. Imaginez une coupe de profil d'un mur à ossature bois. De l'intérieur vers l'extérieur, vous trouvez une plaque de plâtre (ou autre habillage intérieur), un lattage bois avec une garniture, une membrane continue appelée frein-vapeur assurant l'étanchéité à l'air, les montants constituant l'ossature bois sur une épaisseur variable (120 à 145 cm) remplie d'isolant et un panneau contre-

ventant. Plusieurs solutions de revêtement extérieur sont ensuite possibles, par exemple du polystyrène expansé recouvert d'un enduit, ou un pare-pluie isolant en fibres de bois et un lattage supportant un bardage bois tout en assurant un vide d'air. Grâce à la faible conductivité du bois et à la présence de l'isolant à l'intérieur de l'élément de structure, cette technique limite les ponts thermiques, y compris pour la jonction avec la dalle de béton sur laquelle peut descendre le frein vapeur. À performance thermique équivalente, les murs sont jusqu'à deux fois moins épais que dans d'autres systèmes constructifs. L'emprise au sol limitée et le montage des murs en atelier permettent de réduire de moitié le temps de chantier. D'où un bon rapport qualité/prix, comptez entre 1 000 et 1 500 euros le m<sup>2</sup>.

APEI-Actualités.

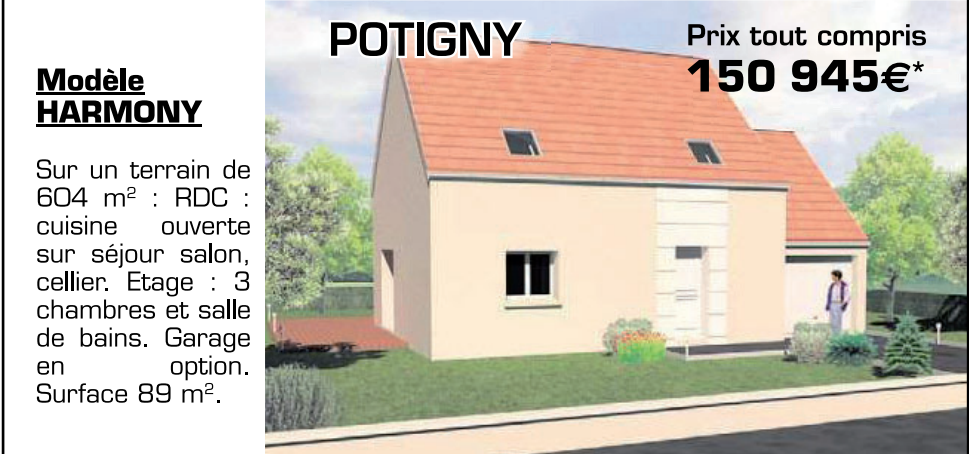
Avec *Les Maisons Malines*<sup>®</sup>  
devenez propriétaires à prix malins !

**MAIZET** Prix tout compris  
**147 610€\***



**Modèle RIVA**  
Sur un terrain de 408 m<sup>2</sup> : Plain-pied composé de 3 chambres, salle de bains, cuisine ouverte sur séjour salon. Garage en option. Surface 82 m<sup>2</sup>.

**POTIGNY** Prix tout compris  
**150 945€\***



**Modèle HARMONY**  
Sur un terrain de 604 m<sup>2</sup> : RDC : cuisine ouverte sur séjour salon, cellier. Etage : 3 chambres et salle de bains. Garage en option. Surface 89 m<sup>2</sup>.

\*Frais de notaire, raccordements, dommage ouvrage inclus

Contactez-nous au 02 31 71 20 50 pour plus d'infos  
[WWW.BESSIN-PAVILLONS.COM](http://WWW.BESSIN-PAVILLONS.COM)

BESSIN PAVILLONS  
LE RAPPORT CONFIANCE



1<sup>er</sup> constructeur régional



## Faites bâtir même sans apport !

### Nouvelle gamme à partir de **69 900€**<sup>(1)</sup>

avec toutes les garanties  
d'un grand constructeur



Modèles  
sur catalogue  
ou sur mesure

Large choix  
de terrains<sup>(2)</sup>



(1) Tarifs au 1<sup>er</sup> janvier 2014 hors terrain, branchements, raccordements.  
(2) Suivant disponibilité de nos partenaires fonciers

73 rue d'Auge - 14000 **CAEN** - 02 31 35 71 35

[www.habitatconcept-fr.com](http://www.habitatconcept-fr.com)

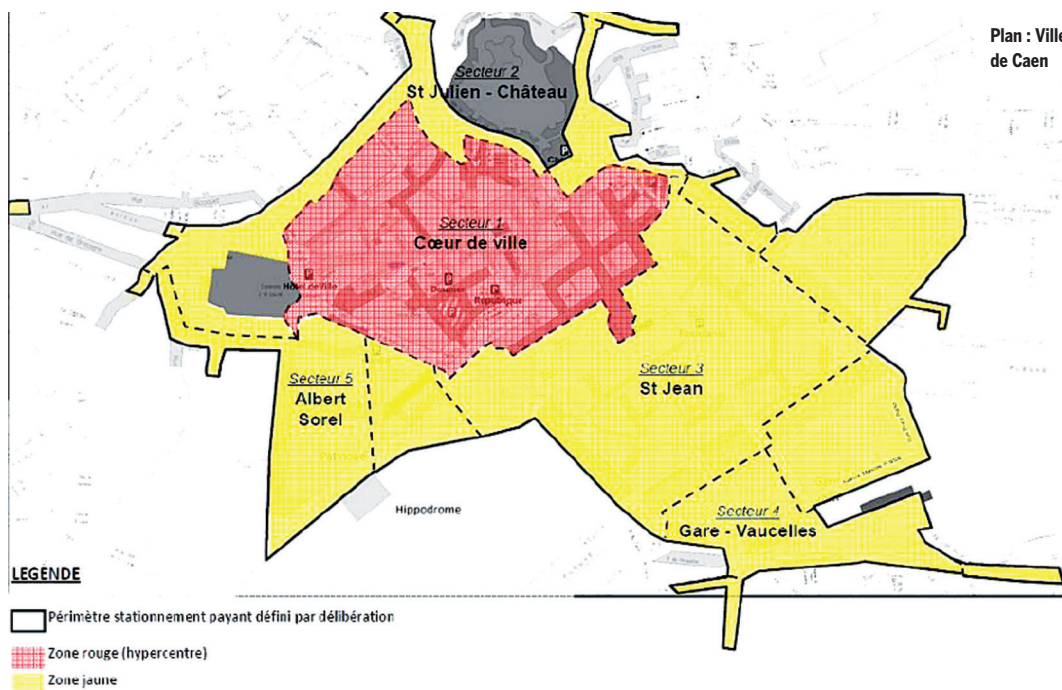
## Nouveau plan de stationnement

À partir du samedi 6 décembre le stationnement sera gratuit dans toute la ville de Caen de 11h à 15h. Un parking relais et une navette vont aussi être mis en place. Objectif : donner un nouveau souffle aux commerces du centre-ville.

Le stationnement représente-t-il vraiment un frein à l'activité commerciale du centre-ville de Caen. Oui selon, la nouvelle municipalité qui prend des mesures pour renforcer son attractivité, à partir du samedi 6 décembre. « On compte 120 000 stationnements en moins (véhicules entrants NDLR) dans les parkings souterrains, ce qui prouve qu'il y a moins de consommateurs et d'attractivité », relève Philippe Lailler, adjoint au maire en charge du stationnement, qui reconnaît une baisse du pouvoir d'achat mais surtout la fuite des consommateurs vers les centres commerciaux de la périphérie. Véronique Debelle, adjointe en charge du commerce, estime que le chiffre d'affaires des commerçants a baissé de 20 % en deux ans. Voici les mesures.

- **La gratuité du stationnement le samedi entre 11h et 15h.** Sont concernés tous les stationnements payants des zones rouge et jaune ainsi que les quatre parkings en enclos gérés par la Ville (Courtonne, Vendevre Sud et Nord et République).

- **La mise en place d'un parking relais gratuit** au Parc des expositions avec une navette également gratuite le samedi toutes les 15 minutes, de 9h30 à 19h30. Les précédentes municipalités ont déjà tenté cette mesure sans succès. Joël



Bruneau et ses adjoints comptent sur un changement des mentalités des consommateurs pour s'y mettre. En début d'année prochaine, un dispositif de navettes sera également mis en place en semaine, notamment pour les salariés des commerces moyennant un abonnement.

- **L'augmentation de la durée de stationnement maximal** en zone rouge de 75 à 100 minutes (1,20 euro de l'heure). En zone jaune, le stationnement maximal reste à 150 minutes (0,80 euro de l'heure).

- **L'extension du stationnement payant en zone jaune** dans le secteur du stade nautique (160 places) afin d'éviter les voitures ventouses et

de permettre aux utilisateurs d'y stationner. L'extension de la zone jaune est également prévue jusqu'à la Presqu'île lorsque des emplacements seront réalisés. « **Actuellement, aucun parking ni transport en commun ne sont prévus alors que le Palais de justice ne va pas tarder à ouvrir et ensuite la BMVR.** »

- **La création d'un 5<sup>e</sup> secteur résidentiel** appelé « Albert Sorel » avec le tarif préférentiel « résidents » comme pour les autres secteurs. La carte résident coûte 15 euros par mois ou 150 euros par an. Elle permet de stationner en zone jaune et pour 2 euros supplémentaires par jour en zone rouge (à l'exception des rues de Bernières, Saint-Jean, Saint-

Sauveur, Pémagnie et de la place Letellier). Un forfait artisan réparateur de 250 euros par an est proposé sur l'ensemble des zones payantes. Le manque à gagner des 2h30 de stationnement gratuit du samedi, entre 11h et 12h30 et de 14h à 15h, est estimé à 230 000 euros. La mise en place de la navette coûtera 30 000 euros pour les six premiers mois. Selon le maire et ses adjoints, le manque à gagner devrait être compensé par l'extension de la zone jaune.

Marjorie Janetaud

➤ Vous souhaitez réagir ?  
Rendez-vous sur notre site internet [www.cotecaen.fr](http://www.cotecaen.fr).

## Ils font l'actu



### Tous en cuisine

Le salon *Tous en cuisine* a attiré plus de 9 000 visiteurs, le week-end dernier. Et l'aventure continue. Pour suivre le concours de cuisine du même nom, présenté par Julie Lebailly, en photo aux côtés de Grégory Berkovicz le PDG de *Caen Event* et des chefs, rendez-vous sur *Normandie TV*, le vendredi soir. Vous verrez les demi-finales et la finale du concours, enregistrées pendant le salon.

### La passerelle du donjon



La passerelle en bois permettant l'accès au donjon du château de Caen a été enlevée, ce lundi, pour réaliser des appuis en maçonnerie. Elle sera temporairement remplacée par une passerelle métallique. Cette installation, plus sécurisée, doit permettre aux entreprises et aux équipes techniques de la Ville de Caen d'accéder au site pour des opérations de maintenance et de végétalisation. La nouvelle passerelle sera installée dans la 2<sup>e</sup> quinzaine de décembre.

Le lieu est interdit au public afin de préserver le site mais il est visible depuis le promontoire situé au rempart Nord-Ouest. Le projet est évalué à 36 000 euros TTC et subventionné au titre des monuments historiques.

**FINANCEZ & ORGANISEZ VOS OBSÈQUES à l'avance**

à partir de **7€28 / mois\***

\*Voir conditions en Agence . \*\* Appel gratuit depuis un poste fixe - Hab. 12-75-001 N° Orias 11.059.967



11 AGENCES VOUS ACCUEILLENT PRÈS DE CHEZ VOUS.

31 23  
OBSÈQUES  
[www.pfg.fr](http://www.pfg.fr)

APPEL GRATUIT, 7j/7 24h/24\*\*

# Que des gagnants avec Cristal !

**Vous l'avez vu ce panneau qui vous indique que vous pouvez gagner des euros dans 50 m ? C'est Radio Cristal qui est en plein Road Show dans les rues de Caen. Explications avec Samuel Gree, le directeur d'antenne.**

**S**amuel, pouvez-vous nous expliquer le principe du Road Show ?

Pendant une semaine, une voiture et des hôtesses stoppent des automobilistes pour leur faire gagner des euros. Sur les premiers panneaux, ils peuvent lire : « Écoutez Cristal » et « Des euros à gagner dans 50 mètres ».

Cinquante mètres plus loin, l'automobiliste est stoppé. À l'antenne, l'animateur lui demande de choisir entre trois enveloppes et il peut gagner 30, 50 ou 100 euros en chèques cadeaux. Il n'y a pas de perdant !

**Combien de fois l'opération est-elle renouvelée ?**

C'est quatre fois par jour, entre 7h et 9h puis entre 16h et 18h. Et c'est jusqu'à vendredi. Ensuite, on mènera l'opération dans d'autres villes de la région et on reviendra à Caen en janvier.

**Comment est arrivée Cristal à Caen ?**

La radio est à Caen depuis 2 ans et demi, lorsque nous avons repris le réseau de *Cocktail FM*. *Cristal* est née au dé-



but des années 80 dans l'Eure. C'est d'ailleurs une véritable institution là-bas. Ensuite avec les rachats, nous sommes devenus un réseau régional haut et bas normand. Nous sommes le premier réseau radio à réunifier les deux Normandie ! Aujourd'hui, 80 000 auditeurs

nous écoutent chaque jour.

**L'emplacement de la voiture Cristal est top secret... Vous avez quand même un conseil à donner à nos lecteurs qui voudraient tenter leur chance ?** Écoutez *Radio Cristal* parce que juste avant de lancer le jeu, l'animateur indiquera où

la voiture se trouve, si vous n'êtes pas loin...

Propos recueillis par Marjorie Janetaud

➤ Retrouvez *Radio Cristal* sur 103.2 à Caen, et sur sa page Facebook.

## En bref...



**Et si on parlait de Caen...**

Le *Pavillon* vous propose quatre rendez-vous au mois de novembre.

**Mercredi 19 novembre**, à 18h30 : état des lieux et dynamiques à l'œuvre du parc de logements de Caen-métropole.

**Vendredi 21 novembre**, à 18h30 : discussion sur l'économie du logement.

**Lundi 24 novembre**, à 18h30 : discussion autour de la BMVR, en présence des architectes Francisco Martinez et Clément Blanchet.

**Mercredi 26 novembre**, à 19h : conférence en présence de Rudy Ricciotti, l'architecte auquel ont été confiés les projets du *FRAC* et la caserne Martin.

**Le Pavillon, 10 quai François-Mitterrand, à Caen. Entrée libre dans la limite des places disponibles.**

## Élections au Crous

Les élections au Conseil d'administration du Crous se dérouleront le **mardi 25 novembre**. Ces élections ont pour but d'élire 7 étudiants qui siégeront pour les 2 ans à venir.

**Qui vote ?** Les étudiants et élèves en formation post-bac bénéficiaires de la Sécurité Sociale Étudiante.

**Où voter ?** Dans les 97 bureaux de vote répartis dans les établissements publics et privés de l'Académie (la liste est sur [www.crous.caen](http://www.crous.caen) ou sur la page Facebook du « Crous »).

**Comment voter ?** En présentant sa carte d'étudiant ou d'élève.

# LES JOURS, PISTONNÉS FORD



LA MEILLEURE DES FIESTA À

**119 € /mois<sup>(1)</sup>**

Entretien compris<sup>(2)</sup> Sans condition de reprise

**FORD FIESTA TITANIUM**

5 portes 1.0 EcoBoost 100 ch

· Air conditionné automatique · Jantes alliage 15" · Ford SYNC avec Bluetooth® et commandes vocales · Régulateur de vitesse · Feux de jour à LED

**LOA IdéeFord 25 mois.**

1<sup>er</sup> loyer de 3 255,49 € puis **24 loyers de 119 €**

**Montant total dû en cas d'acquisition : 14 184,49 €.**

UN CRÉDIT VOUS ENGAGE ET DOIT ÊTRE REMBOURSÉ. VÉRIFIEZ VOS CAPACITÉS DE REMBOURSEMENT AVANT DE VOUS ENGAGER.

(1) Location avec option d'achat pour une Fiesta Titanium 5 portes 1.0 EcoBoost 100 ch S&S Type 07-14. Prix maximum au 18/08/14 : 17 550 €. Prix remis : 13 550 € incluant 4 000 € de remise. Kilométrage standard 15 000 km/an. Apport : 4 000 € dont Premier Loyer 3 255,49 € et Dépôt de Garantie de 744,51 € suivi de 24 loyers de 119 € (Entretien compris<sup>(2)</sup>). Option d'achat : 8 073 €. Montant total dû en cas d'acquisition : 14 184,49 €. Assurances facultatives. Décès-Incapacité à partir de 9,49 €/mois en + de la mensualité. Offre non cumulable réservée aux particuliers pour toute commande de cette Fiesta neuve du 03/11/14 au 29/11/14, dans le réseau Ford participant. Sous réserve d'acceptation du dossier par Ford Credit, 34 rue de la Croix de Fer, 78174 St-Germain-en-Laye. RCS Versailles 392 315 776. N° ORIAS : 07031709. Délai légal de rétractation. (2) Entretien optionnel à 7 €/mois. Modèle présenté : Fiesta Titanium 5 portes 1.0 EcoBoost 125 ch S&S, avec Peinture métallisée Bleu Candy, Jantes Alliage 17" et KeyFree, au prix après promotion de 15 530 €, Apport et Dépôt de Garantie Identiques, Option d'Achat : 8 123 €. Coût total : 16 201,75 €, 24 loyers de 119 €, 1<sup>er</sup> loyer de 3 255,49 €. Consommation mixte : 4,3 l/100 km. Rejet de CO<sub>2</sub> : 99 g/km. Ford France, 34, rue de la Croix de Fer, 78122 Saint-Germain-en-Laye Cedex. SIREN 425 127 362 RCS Versailles.

[ford.fr](http://ford.fr)



Chez votre distributeur local.

# Les boules de poils font salon

Comment bien choisir son animal de compagnie ? Quelles sont les différentes races de chiens et chats ? Réponses au Salon du chiot et du chaton organisé, ce week-end, par Gwenaël Quéré. Rendez-vous au parc des expositions, à Caen.

**A** qui s'adresse le Salon du chiot et chaton ? Aux personnes qui souhaitent acquérir un chiot ou un chaton et être conseillées par un éleveur. Notre objectif est de mettre en relation le public avec les éleveurs naisseurs, nous nous assurons qu'il n'y ait pas de revendeur et que les animaux proposés proviennent bien d'une mère de leur élevage. Les gens viennent aussi pour échanger avec les éleveurs naisseurs sur la race de l'animal qu'ils ont déjà. Et puis, il y a aussi beaucoup de visiteurs qui viennent se promener juste pour voir des boules de poils !

## Va-t-on voir autant de chatons que de chiots ?

Nous aurons plus de 40 races de chiens et environ 400 chiots. En ce qui concerne les chatons, nous devons faire avec la saisonnalité de la reproduction et ce n'est pas le bon moment. Il y a peu de chatons.

## Comment faire le bon choix lorsqu'on veut un animal ?

S'il s'agit d'un chien, il faut



Joke est l'une des mascottes du salon.

d'abord tenir compte de la taille du chien à l'âge adulte. Il faudra se demander quel profil de chien on recherche et qu'est ce qu'on veut en faire. Nous, en tant qu'organisateur, nous donnons aux visiteurs du salon des informations leur permettant de se poser les bonnes questions.

## Existe-t-il des chiens à la « mode » ?

Oui, souvent il suffit qu'il y ait un film qui sorte pour que la race devienne à la mode. Le Fox terrier, par exemple, était une race très connue dans les années 70. Aujourd'hui, elle est devenue très confidentielle. En ce moment, c'est plutôt le

Jack Russell Terrier qui est très tendance. C'est un chien d'agrément et de compagnie.

## Combien faut-il compter pour l'achat d'un chiot ?

Entre 600 et 2500 euros s'il s'agit d'une race à faible prolificité. Tout dépend aussi du pedigree.

## Peut-on repartir avec son chien si on l'achète sur le salon ?

Oui sauf si l'acheteur souhaite aller le chercher à l'élevage. Sinon, il repartira avec le chiot et plein de documents : un certificat de bonne santé du vétérinaire, un certificat LOF, un carnet de vaccination, un fascicule comprenant des conseils...

Propos recueillis par Marjorie Janetaud

➤ Samedi 22 et dimanche 23 novembre, de 10h à 19h, au Parc des expositions de Caen. Tarif : 6 euros et C'EST GRATUIT pour les moins de 11 ans. Pour gagner des entrées au salon, rendez-vous jeudi sur la page Facebook de « Côté Caen ».

## En bref...



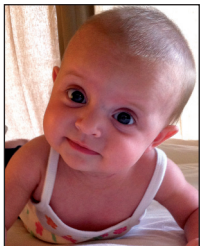
### Simone de Beauvoir au Pouchkine

Ce jeudi 20 novembre, le Salon Pouchkine accueille une rencontre lecture consacrée à Simone de Beauvoir. Il s'agira d'extraits de « Lettres à Nelson Algren - Un amour transatlantique (1947-1964) ». Simone de Beauvoir, en couple avec Jean-Paul Sartre, rencontre Nelson Algren, écrivain américain... La rencontre sera suivie, pour ceux qui le souhaitent, d'un dîner accompagné à la guitare.


Rendez-vous à 18h, au Salon Pouchkine, 9 avenue Grande-Cavée, à Hérouville St-Clair.

### Pas de baby blues sur la toile !

Après Maman à Caen, le site internet dédiée aux mamans souhaitant partager leurs bons plans et leurs idées (lire notre article sur [www.cotecaen.fr](http://www.cotecaen.fr)), c'est MumAround qui arrive sur la toile caennaise. Il s'agit d'un site internet dédié une fois encore aux mamans mais habitant le même quartier et ayant besoin d'échanger des informations sur les médecins, les gardes d'enfant, etc. La communauté caennaise vient d'être créée. Mais toujours pas de papas à Caen !




Plus d'infos sur <http://mumaround.com> et [www.mamacaen.com](http://www.mamacaen.com).



## CAEN GRILL

BUFFETS · GRILLADES · RÔTISSERIES



Menu

À PARTIR DE

12,50€ | 15,90€ | 20,00€ | 26,00€

À PARTIR DE 9,30€ OU 11,90€ LE MIDI (SAUF DIMANCHE ET JOURS FÉRIÉS)

VIANDE 100% FRANÇAISE

OUVERT 7 JOURS SUR 7

INFO / CONTACT : [caengrill.lefrancais@wanadoo.fr](mailto:caengrill.lefrancais@wanadoo.fr)

RETROUVEZ-NOUS SUR [www.caen-grill.fr](http://www.caen-grill.fr)

17, PLACE DE LA RÉPUBLIQUE  
14000 CAEN  
TÉL : 02 31 85 23 64

# cotecaen.fr



## l'actu à Caen

Avec Côté Caen

## Exemples D'ARRIVAGES cette semaine...

Fins de collection	Fins de série	Surstock du distributeur
<p><b>POLAIRES DE MARQUES*</b></p> <p><b>HOMME ET FEMME</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Gilet sans manche, taille 34 à 52 : <b>14€95</b></li> <li>Veste avec col montant : <b>26€95</b></li> <li>Veste softshell, taille S à XXL : <b>34€95</b></li> </ul> <p><small>*Composition et coloris divers</small></p>	<p><b>ACCESSOIRES MULTIMÉDIAS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Étui smartphone ou tablette tactile : à partir de <b>2€99</b></li> <li>Housse PC 15" : <b>4€99</b></li> </ul> <p><b>Fins de collection</b></p> <p><b>ACCESSOIRES* SPORT D'HIVER</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Chapka : à partir de <b>4€95</b></li> <li>Bottes junior, pointures 22 à 37 : <b>5€99</b></li> <li>Après-ski junior, pointures 22 à 35 : à partir de <b>9€95</b></li> </ul> <p><small>*Composition et coloris divers</small></p>	<p><b>EAU DE TOILETTE*</b></p> <p><b>HOMME ET FEMME</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>50 ml : <b>2€99</b> (soit 59.80€ le litre)</li> <li>100 ml : <b>3€99</b> (soit 39.90€ le litre)</li> </ul> <p><small>*Diverses fragrances</small></p> <p><b>Fins de série</b></p> <p><b>PAPETERIE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ciseaux ou perforatrice : <b>1€50</b></li> </ul> <p><b>Fins de collection</b></p> <p><b>PARKA*</b></p> <p><b>FEMME, AVEC CAPUCHE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Taille 36 à 42 ou XS à XXL : <b>19€99</b></li> </ul> <p><small>*Composition et coloris divers</small></p> <p><b>Surstock du fabricant</b></p> <p><b>BROSSES À DENTS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>3/6 ans, le pack de 2 : <b>0€97</b></li> <li>Medium, le pack de 3 : <b>1€45</b></li> </ul>

Arrivage Jouets de Noël



CHACUNE SEMAINE DE NOUVEAUX ARRIVAGES

MONDEVILLE - Rue Charles de Coulomb ST CONTEST - Rue du Clos Barbey

## Virage crucial pour le Caen TTC

Semaine cruciale pour les pongistes caennais qui vont affronter deux concurrents directs en *Pro A*, et retrouver la coupe d'Europe, ce vendredi. Trois matches qui pourraient bien conditionner la suite de la saison.

C'est l'heure de vérité pour le *Caen TTC*. En *Pro A*, contre Issy ce mardi soir à domicile comme à Saint-Louis la semaine prochaine, les Normands n'auront plus le droit à l'erreur. Après cinq journées ils n'ont pas encore gagné (quatre défaites et un nul). À leur décharge, leur calendrier n'était pas évident à négocier.

« On a commencé par les quatre premiers de l'an dernier. Nos prestations ont été honorables avec de courtes défaites devant La Romagne, Chartres et Cergy, souligne Xavier Renouvin, l'entraîneur normand soulagé par le bon résultat ramené de Jura Morez (3-3). On reste sur deux bons points pris. Maintenant on attaque une période cruciale en championnat puisque nous allons jouer coup sur coup deux concurrents directs pour le maintien. »

### Lorentz en forme

Pour négocier au mieux cette semaine décisive, Xavier Renouvin n'aura pas vraiment de marge de manœuvre. Il aura besoin de ses joueurs au top pour réussir le carton plein. Même si pour le moment, le n°1 caennais Zoltan Fejer-Konnerth (n°21) traverse une crise de confiance. « C'est un problème mental depuis le match de la Romagne, mais ça va revenir. Quand on voit ses matches il n'est pas à la rue, loin de là. »

Romain Lorentz (n°33) pour



Romain Lorentz, en confiance, enchaîne les performances avec le *Caen TTC* en *Pro A*.

sa part affiche une forme étincelante. Depuis qu'il a battu la légende Damien Eloi à Chartres, le grand espoir Français du *Caen TTC* a enchaîné les performances, épinglant notamment Robert Gardos (n°8), Marcos Freitas (n°2). Mieux, il s'est qualifié pour la finale du World Tour des moins de 21 ans, qui rassemble les huit meilleurs jeunes de la planète en 2014. « C'est un grand honneur pour lui et pour notre club. » À Bangkok du 11 au 13 décembre, il sera l'un des seuls représentants européens.

**Retour en coupe d'Europe vendredi**  
Avantage ou inconvénient ?

Ces deux rencontres capitales en championnat seront entrecoupées d'un 16<sup>e</sup> de finale de coupe d'Europe *ETTU*, vendredi. Sur un match sec, à domicile, les Normands partiront « légèrement favoris » face aux Italiens de Castel Goffredo. Un petit événement pour le *Caen TTC*, ancien vainqueur de la Ligue des Champions en 1999 qui retrouve la « petite » coupe d'Europe, six ans après.

« Notre dernier match remonte au mois de décembre 2008, c'était un quart de finale contre Moscou, rappelle l'entraîneur caennais qui ne bradera pas cette compétition. Nous nous sommes qualifiés. On fera le

maximum pour passer ce tour mais en face, nous aurons une bonne équipe avec un solide leader. Pour le club, comme pour le tennis de table régional, ça va être une belle soirée. Mais nous devons faire attention à ne pas trop nous disperser. »

Car la priorité du *Caen TTC* reste le maintien en *Pro A*.

➤ **Caen TTC - Castel Goffredo Amatori Sterilgarda (Italie), vendredi 21 novembre, à 19h30, à la salle Rufa (sous les tribunes du stade Hélicitas), avenue Albert-Sorel, à Caen.**

## En bref...



**Basket-ball.** Les Mondevillaises ont eu chaud ce week-end ! Opposées à une équipe de Nantes-Rezé largement à leur portée, les filles de Romain L'Hermitte ont d'abord dominé la rencontre avant de laisser leurs adversaires se rapprocher dangereusement. Les Normandes s'imposent finalement 81 à 79, grâce à un tir du buzzer de KB Sharp. Prochain match ce **22 novembre** avec un déplacement difficile à Montpellier, avant d'accueillir le 4<sup>e</sup>, Angers, le **samedi 29 novembre**.



**Hockey-sur-glace.** Enfin ! Les Drakkars de Caen ont glané leur premier succès en dix matches, dimanche dernier contre Brest. Une rencontre épique dominée par les joueurs de Luc Chauvel même si les Finistériens n'ont jamais rien lâché et s'inclinent finalement 4 buts à 3. Malgré cette victoire, le club normand n'en reste pas moins la lanterne rouge de la *Ligue Magnus*, l'élite du hockey-sur-glace français. Prochain rendez-vous ce **samedi 22 novembre**, avec un déplacement chez le 5<sup>e</sup>, Amiens, avant de recevoir Morzine-Avoriaz le **samedi 29 novembre**.

**LIBÉREZ LES RÉDUCTIONS!**

**-30%**

**-20%**

**-25%**

**-15%**

**AUX MARQUES CITOYENS!**

**SPORT 2000**

**DU 5 AU 29 NOVEMBRE**

# OUI

## AUX RÉDUCTIONS LIBRES!

**CHOISISSEZ LES REMISES À APPLIQUER SUR VOS ARTICLES DE MARQUES PRÉFÉRÉS\***

CHACQUE REMISE EST UTILISABLE UNE FOIS ET EST NON CUMULABLE.

**AUX MARQUES CITOYENS!**

**SPORT 2000**

**HÉROUVILLE ST CLAIR C.C VAL ST CLAIR**  
À CÔTÉ D'ÉLECTRO DÉPOT

RCS Evry 421 925 918 Sport 2000 SAS France, 11/2014. - Jur. Hérouville  
\* Offre valable du 05/11 au 22/11 sur tout le magasin, hors matériel, promotions, soldes, cartes et chèques cadeau. Hors comer Mondvélo. Non cumulable avec toute autre promotion et réduction. Voir conditions en magasin.

# 15 JOURS À PRIX IMBATTABLES



~~599€~~  
**449€**  
dont 6€ d'éco-participation

## LAVE-LINGE LG - F84932 WH

Classe énergétique : A+++  
Capacité : 8 kg  
Essorage : 1400tr/min  
Technologie 6 Motion DD  
Smart diagnosis  
Pesée électronique  
Affichage temps restant  
Fin différée

## ASPIRATEUR SANS SAC HOOVER - RU 80 RU 31



~~149€~~  
**99€**  
dont 0,60 € d'éco-participation

Classe énergétique : A  
Classe de performance de nettoyage sur tapis : C  
Classe de performance de nettoyage sur sols durs : C  
Classes d'émission de poussière : D  
Niveau sonore (dB) : 88 - Capacité max. poussière (L) : 2  
Nombreux accessoires



~~449€~~  
**299€**  
dont 6€ d'éco-participation

## LAVE-VAISSELLE BRAND - DFH1315

Classe énergétique : A++  
13 couverts  
6 programmes  
5 températures  
Départ différé  
Heures creuses  
47 dB



~~229€~~  
**179€**  
dont 1€ d'éco-participation

## TÉLÉVISEUR TOSHIBA

24 W 1433 DG  
Type de LED : Edge LED  
Fréquence restituée : 100 Hz  
Type de résolution : HD TV  
Péritel, HDMI, VGA, 2 USB, Ci+



~~129€~~  
**59€**  
dont 0,16€ d'éco-participation

## ROBOT MULTIFONCTION

### TRISTAR - MX 4163

Variateur de vitesses + pulse  
12 fonctions dont blender, presse-agrumes,  
hachoir et smoothie - Blender 1,5 l  
Tasse à saupoudrer incluse - Compatible lave-vaisselle



~~349€~~  
**229€**  
dont 13€ d'éco-participation

## REFRIGERATEUR INDESIT- RAA 28

Classe énergétique : A+  
Volume net réfrigérateur (L) : 171  
Volume net congélateur (L) : 41  
Froid statique - Congélateur No Frost  
4 étoiles  
Pouvoir de congélation : 2kg/24h  
Couleur : Blanc  
Dim. H x L x P (cm) : 143 x 55 x 58

# 10X REGLEZ VOS ACHATS EN SANS FRAIS\*

**UN CRÉDIT VOUS ENGAGE ET DOIT ÊTRE REMBOURSÉ. VÉRIFIEZ VOS CAPACITÉS DE REMBOURSEMENT AVANT DE VOUS ENGAGER**

Exemple (hors assurances facultatives) : Pour un achat d'un montant de 1000€ : après un versement comptant de 100€, vous réglez 9 mensualités de 100€. Montant total du crédit : 1000€ TAEG fixe : 0%. Taux débiteur fixe : 0%. Coût du crédit : 0€. Coût du crédit à la charge du vendeur. Montant total dû : 1000€. Durée maximum du crédit : 9 mois.

\* Offre valable à partir de 150€ dans votre magasin uniquement et sous réserve d'acceptation de votre dossier de crédit affecté par BNP PARIBAS Personal Finance. Cetelem est une marque de BNP PARIBAS Personal Finance. 1 Bd Haussmann, 75009 PARIS, SA au capital de 43225976 euros, 542897920RCS Paris, N°ORIAS01023128 (www.orias.fr). Vous disposez d'un délai de rétractation courant à compter de la date de signature du contrat. Conditions au 01/01/14.

UN CRÉDIT VOUS ENGAGE ET DOIT ÊTRE REMBOURSÉ. VÉRIFIEZ VOS CAPACITÉS DE REMBOURSEMENT AVANT DE VOUS ENGAGER. Exemple (hors assurances facultatives) : pour un achat d'un montant de 1000€ après un versement comptant de 100€, vous réglez 9 mensualités de 100€. Montant total du crédit : 1000€ TAEG fixe : 0%. Coût du crédit : 0€. Coût du crédit à la charge du vendeur. Montant total dû : 1000€. Durée maximum du crédit : 9 mois.



Electroménager • Image & Son

Des marques  
& Des prix !

Multimédia • Literie

Rue Bellevue - ZI Carpiquet  
(entre Brico Dépôt et Monsieur Meuble)

14650 CARPIQUET  
02 31 71 19 19

Rue Pierre-Mendès-France - Rte de Paris  
CCial de la Cavée - Au pied du château d'eau

14120 MONDEVILLE  
02 31 34 26 40

**OUVERT**

du lundi au vendredi de 10 h à 12 h et de 14 h à 19 h  
samedi de 10 h à 19 h NON STOP